叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 由伦敦 E.(a Complete List Of The Books Included In) 000001

2. 由伦敦 E.(a Complete List Of The Books Included In) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

由伦敦 E.(A Complete List of the Books Included in)

[es] . & [siː] . [lɪst] ['dʒænjuəri] -
S . & C . List January 1912
S . & C . 列表 一月 -

S. & C. List 1912年1月

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] [lɪst]
A COMPLETE LIST
一个 完全的 列表

完整列表

[ɒv; əv][ðə; ði] [bʊks] [ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]
Of the Books included in the
的 这 图书 包括 在 这

收录的书籍

[es] . & [siː] . ['sɪəriːz]
S . & C . Series
S . & C . 系列

S. & C. 系列

[ɒv; əv]
OF
的

的

[ˌelɪ'mentri] ['mænjʊəl]
ELEMENTARY MANUALS
初级 手册

基础手册

[fɔː(r); fə(r)]
FOR
为了

为了

[mə'kænɪks] [ænd; ənd] ['stjʊdnts]
Mechanics and Students
机械学 和 学生

力学与学生

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

[iː] . & [ef] . [en] . [spɑːn] , ['limitid] . , ['lʌndən]
E . & F . N . SPON , Ltd . , LONDON
E . & F . N . 赞助 , 有限公司 . , 伦敦

E. & FN SPON 有限公司，伦敦

[ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz]
THE S . & C . SERIES
这 S . & C . 系列

S. & C.系列

['juːnɪfɔːm] , [ɪn] [klɒθ] , [praɪs] 1s .
Uniform , in cloth , Price 1s .
制服 , 在 布 , 价格 1s .

制服，布料，价格 1 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[net] [iːtʃ] .
net each .
网 每个 .

每人净值。

[wʌn] . ['mɒd(ə)n]['praɪməri] ['bætəris] .
1 . Modern Primary Batteries .
1 . 现代的 基本的 电池 .

1. 现代一次电池。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [ˌtuː'tuː] .
By N . H . Schneider . 2 .
经过 N . H . 施耐德 . 2 .

作者：NH Schneider。2.

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'stɔːl] [ɪ'lektrɪk] [belz] , [ə'nʌnsieɪtə(r)] [ænd; ənd] [ə'lɑːmz] .
How to Install Electric Bells , Annunciators and Alarms .
如何 到 安装 电的 钟声 , 播音员 和 警报 .

如何安装电铃、警报器和报警器。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [θriː] .
By N . H . Schneider . 3 .
经过 N . H . 施耐德 . 3 .

作者：NH Schneider.3.

[ɪ'lektrɪk(ə)l] ['sɜːkɪts] [ænd; ənd]['daɪəˌgræm] , [pɑːt] [aɪ] . [baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [fɔːr] .
Electrical Circuits and Diagrams , Part I . By N . H . Schneider . 4 .
电气 电路 和 图表 , 部分 我 . 经过 N . H . 施耐德 . 4 .

电路图和电路图，第一部分。作者：NH Schneider。4.

[ɪ'lektrɪk(ə)l] ['sɜːkɪts] [ænd; ənd]['daɪəˌgræm] , [pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .
Electrical Circuits and Diagrams , Part II .
电气 电路 和 图表 , 部分 二 .

电路图和电路原理，第二部分。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [faɪv] .
By N . H . Schneider . 5 .
经过 N . H . 施耐德 . 5 .

作者：NH Schneider.5。

[ɪk'sperɪməntɪŋ] [wɪð] [ɪn'dʌkʃ(ə)n] [kɔɪlz] .
Experimenting with Induction Coils .
实验 和 就职 线圈 .

感应线圈实验。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] ([eɪtʃ] . [es] . ['nɔːri]) . [sɪks] .
By N . H . Schneider (H . S . Norrie) . 6 .
经过 N . H . 施耐德 (H . S . 诺里) . 6 .

作者：NH Schneider（HS Norrie）。6.

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] .
The Study of Electricity for Beginners .
这 学习 的 电 为了 初学者 .

电学入门。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . ['sɛvən] .

By	N	.	H	.	Schneider	.	7	.
经过	N	.	H	.	施耐德	.	7	.

作者：NH Schneider.7.

[draɪ] ['bætəris] , [haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [ænd; ənd] [ju:z] [ðem; ðəm] .

Dry	Batteries	,	how	to	make	and	Use	them	.
干燥	电池	,	如何	到	制作	和	使用	他们	.

干电池：如何制作和使用。

[baɪ][ə; eɪ][draɪ] ['bætri] ['ekspɜ:t] . [eit] .

By	A	Dry	Battery	Expert	.	8	.
经过	一个	干燥	电池	专家	.	8	.

由干电池专家撰写。8.

[ɪ'lektrɪk] [gæs] ['laɪtɪŋ] .

Electric	Gas	Lighting	.
电的	气体	灯光	.

电煤气照明。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [naɪn] .

By	N	.	H	.	Schneider	.	9	.
经过	N	.	H	.	施耐德	.	9	.

作者：NH Schneider.9。

['mɒd(ə)l] [sti:m] ['endʒɪn] [dɪ'zaɪn] .

Model	Steam	Engine	Design	.
模型	蒸汽	引擎	设计	.

模型蒸汽机设计。

[baɪ][ɑ:(r)] . [em] . [di:] - . - .

By	R	.	M	.	de	Vignier	.	10	.
经过	拉	.	M	.	德	-	.	-	.

作者：RM de Vignier。10.

[ɪn'venʃnz] , [haʊ] [tu:; tə] [prə'tekt] , [sel] [ænd; ənd] [bai] [ðem; ðəm] .

Inventions	,	how	to	Protect	,	Sell	and	Buy	Them	.
发明	,	如何	到	保护	,	卖	和	买	他们	.

发明创造的保护、出售和购买方式。

[baɪ][ef] . [bi:] . [raɪt] . - .

By	F	.	B	.	Wright	.	11	.
经过	F	.	B	.	赖特	.	-	.

作者：FB Wright.11。

['meɪkɪŋ] ['waɪələs] ['aʊtfɪts] .

Making	Wireless	Outfits	.
制作	无线的	服装	.

打造无线装备。

[baɪ][en] . ['hærɪs(ə)n] . - .

By	N	.	Harrison	.	12	.
经过	N	.	哈里森	.	-	.

作者：N. Harrison。12.

['waɪələs] ['telɪfəʊn] [kən'strʌkʃn] .

Wireless	Telephone	Construction	.
无线的	电话	建造	.

无线电话构造。

[baɪ][en] . ['hærɪs(ə)n] . - .

By	N	.	Harrison	.	13	.
经过	N	.	哈里森	.	-	.

作者：N. Harrison。13.

['præktɪkl] [ɪ'lektrɪks] ; [ə; eɪ][ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l]['hændi] [bʊk] [ɒn] ['evrideɪ] [ɪ'lektrɪk(ə)l] ['mætəz] . - .

Practical	Electrics	;	a	Universal	Handy	Book	on	Everyday	Electrical	Matters	.	14	.
实际的	电气	;	一个	普遍的	便利	书	在	每天	电气	事情	.	-	.

实用电气手册；一本关于日常电气问题的通用实用手册。14.

[haʊ] [tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ] - - [fʊt] [baɪ] - [pleɪn] ['glaɪdə(r)] .

How	to	Build	a	20	-	foot	Bi	-	plane	Glider	.
如何	到	建造	一个	-	-	脚	双	-	飞机	滑翔机	.

如何建造一架20英尺的双翼滑翔机。

[baɪ][ə; eɪ] . [pi:] . ['mɔ:gən] . - .

By	A	.	P	.	Morgan	.	15	.
经过	一个	.	P	.	摩根	.	-	.

美联社摩根报道。15.

[ðə; ði]['mɒd(ə)l] ['vɔ:dəvɪl] ['θɪətə(r)] .

The	Model	Vaudeville	Theatre	.
这	模型	杂耍剧	剧院	.

模范杂耍剧院。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . - .

By	N	.	H	.	Schneider	.	16	.
经过	N	.	H	.	施耐德	.	-	.

作者：NH Schneider。16.

[ðə; ði]['faɪərmənz] [gaɪd] ; [ə; eɪ] ['hændbʊk] [ɒn][ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv] ['bɔɪləz] .

The	Fireman's	Guide	;	a	Handbook	on	the	Care	of	Boilers	.
这	消防员的	指导	;	一个	手册	在	这	关心	的	锅炉	.

消防员指南；锅炉保养手册。

[baɪ][keɪ] . [pi:] . ['dɑ:lstrəm] . - .

By	K	.	P	.	Dahlstrom	.	17	.
经过	K	.	P	.	达尔斯特罗姆	.	-	.

作者：KP Dahlstrom。17.

[ə; eɪ] . [bi:] . [si:] . [ɒv; əv][ðə; ði] [sti:m] ['endʒɪn] , [wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɔ:tə'mætɪk]

A	.	B	.	C	.	of	the	Steam	Engine	,	with	a	Description	of	the	Automatic
一个	.	B	.	C	.	的	这	蒸汽	引擎	,	和	一个	描述	的	这	自动的

['gʌvənə(r)] .

Governor	.
州长	.

蒸汽机基础知识，附自动调速器说明。

[baɪ][dʒeɪ] . [pi:] . [lɪsk] . - .

By	J	.	P	.	Lisk	.	18	.
经过	J	.	P	.	利斯克	.	-	.

作者：JP Lisk。18.

['sɪmp(ə)l] ['səʊldərɪŋ] , [bəuθ] [hɑ:d] [ænd; ənd] [sɒft] .

Simple	Soldering	,	both	Hard	and	Soft	.
简单的	焊接	,	两个都	难的	和	柔软的	.

简单的焊接，包括硬焊和软焊。

[baɪ][i:] . ['θætʃə(r)] . - .

By	E	.	Thatcher	.	19	.
经过	E	.	撒切尔夫人	.	-	.

作者：E. Thatcher。19.

[ɪg'nɪʃ(ə)n] [ɐkj'u:mjʊlˌeɪtəz] , [ðeə(r)][keə(r)][ænd; ənd] ['mænɪdʒmənt] .

Ignition	Accumulators	,	their	Care	and	Management	.
点火	蓄电池	,	他们的	关心	和	管理	.

点火蓄能器及其保养与管理。

[baɪ][eɪtʃ] . [eɪtʃ] . [juː] . [krɒs] . - .
By H . H . U . Cross . 20 .
经过 H . H . U . 叉 . - .

作者：HHU Cross.20。

[kiː] [tuː; tə]['lɪniə(r)] [pə'spektɪv] .
Key to Linear Perspective .
钥匙 到 线性 看法 .

线性透视的关键。

[baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['daɪmənd] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . . - .
By C . W . Dymond , F . S . A . . 21 .
经过 C . W . 戴蒙德 , F . S . 一个 . . - .

作者：CW Dymond，FSA.21。

['elɪmənts] [ɒv; əv] [tə'lefəni] .
Elements of Telephony .
元素 的 电话 .

电话原理。

[baɪ]['ɑːθə(r)] [krɒtʃ] . - .
By Arthur Crotch . 22 .
经过 亚瑟 裆 . - .

作者：亚瑟·克罗奇。22.

[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒaɪrəskəʊp] .
Experimental Study of the Gyroscope .
实验 学习 的 这 陀螺仪 .

陀螺仪的实验研究。

[baɪ][viː] . [iː] . ['dʒɒnsn] , [em] . [ə; eɪ] . . - .
By V . E . Johnson , M . A . . 23 .
经过 V . E . 约翰逊 , M . 一个 . . - .

作者：VE Johnson，MA.23。

[ðə; ði] ['kɔːrlɪs] ['endʒɪn] .
The Corliss Engine .
这 科利斯 引擎 .

科利斯发动机。

[baɪ][dʒeɪ] . [tiː] . ['hɛnˌθɔːrn] . - .
By J . T . Henthorn . 24 .
经过 J . T . 亨索恩 . - .

作者：JT Henthorn。24.

['waɪələs] [tə'legrəfi] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'tendɪŋ] ['ɒpəreɪtə(r)s] .
Wireless Telegraphy for Intending Operators .
无线的 电报 为了 意图 运营商 .

无线电报操作指南。

[baɪ][siː] . [keɪ] . [piː] . ['iːdn] . - .
By C . K . P . Eden . 25 .
经过 C . K . P . 伊甸园 . - .

作者：CKP Eden.25。

['waɪərɪŋ] ['haʊzɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [laɪt] .
Wiring Houses for the Electric Light .
接线 房屋 为了 这 电的 光 .

房屋电灯布线。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . - .
By N . H . Schneider . 26 .
经过 N . H . 施耐德 . - .

作者：NH Schneider。26.

[ləʊ] ['vəʊltɪdʒ] [ɪ'lektrɪk] ['laɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['stɔːrɪdʒ] ['bætri] .
Low Voltage Electric Lighting with the Storage Battery .
低的 电压 电的 灯光 和 这 贮存 电池 .

低压蓄电池照明。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . - .
By N . H . Schneider . 27 .
经过 N . H . 施耐德 . - .

作者：NH Schneider。27.

['præktɪkl] ['saɪləʊ] [kən'strʌkʃn] [ɪn] ['kɒŋkriːt] .
Practical Silo Construction in Concrete .
实际的 筒仓 建造 在 具体的 .

混凝土筒仓实用建造方法。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By A . A . Houghton . 28 .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton。28.

['məʊldɪŋ] ['kɒŋkriːt] ['tʃɪmniz] , [sleɪt] [ænd; ənd] [ruːf] [taɪlz] .
Molding Concrete Chimneys , Slate and Roof Tiles .
模具 具体的 烟囱 , 石板 和 屋顶 瓷砖 .

混凝土烟囱、石板瓦和屋顶瓦的模制。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By A . A . Houghton . 29 .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton。29.

['məʊldɪŋ] [ænd; ənd] ['kjʊərɪŋ] [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['kɒŋkriːt] .
Molding and Curing Ornamental Concrete .
模具 和 养护 装饰 具体的 .

装饰性混凝土的成型和养护。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By A . A . Houghton . 30 .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton。30.

['kɒŋkriːt] [wɔːl] [fɔːmz] .
Concrete Wall Forms .
具体的 墙 表格 .

混凝土墙体模板。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By A . A . Houghton . 31 .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton.31。

['kɒŋkriːt] ['mɔnjumənts] , [mɔːsə'liːəmz] [ænd; ənd] ['beriəl] [vɔːlts] .
Concrete Monuments , Mausoleums and Burial Vaults .
具体的 纪念碑 , 陵墓 和 葬礼 金库 .

混凝土纪念碑、陵墓和墓穴。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By A . A . Houghton . 32 .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton.32。

['kɒŋkriːt] [flɔːz] [ænd; ənd] ['saɪdwɔːk] .
Concrete Floors and Sidewalks .
具体的 楼层 和 人行道 .

水泥地面和人行道。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By **A** . **A** . **Houghton** . **33** .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton.33。

['məʊldɪŋ] ['kɒŋkriːt] [bæθ.bɑːθ] [tʌb] , [ɐkw'eəɹiəmz][ænd; ənd][,neitə'tɔːriəm] .
Molding **Concrete** **Bath** **Tubs** , **Aquariums** **and** **Natatoriums** .
模具 具体的 洗澡 浴缸 , 水族箱 和 游泳馆 .

混凝土浴缸、水族箱和游泳馆的模制。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] .
By **A** . **A** . **Houghton** .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 .

作者：AA Houghton。

- [tuː; tə] - [ɪn'kluːsɪv] .
34 **to** **38** **inclusive** .
- 到 - 包容性 .

34 至 38 岁（含 34 岁和 38 岁）。

[wɜːks] [ɒn] ['kɒŋkriːt] [st'rʌktʃəz] , [baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] , [ænd; ənd] [naʊ] [ɪn][ðə; ði] [pres] . - .
Works **on** **Concrete** **Structures** , **by** **A** . **A** . **Houghton** , **and** **now** **in** **the** **Press** . **39** .
作品 在 具体的 结构 , 经过 一个 . 一个 . 霍顿 , 和 现在 在 这 按 . - .

AA Houghton 的《混凝土结构研究》一书现已出版。39.

['nætʃ(ə)rəl] [stə'bɪləti] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pærəʃuːt] ['prɪnsəp(ə)l][ɪn] ['ɛərəpleinz] .
Natural **Stability** **and** **the** **Parachute** **Principle** **in** **Aeroplanes** .
自然的 稳定 和 这 降落伞 原则 在 飞机 .

飞机中的自然稳定性和降落伞原理。

[baɪ]['dʌbljuː] . [lə'mɛtrə] . - .
By **W** . **LeMaitre** . **40** .
经过 W . 勒梅特 . - .

作者：W. LeMaitre。40.

['bɪldəz] - [k'wɒntɪtɪz] .
Builders ' **Quantities** .
建筑商 - 数量 .

建筑工程量。

[baɪ][eɪtʃ] . [em] . ['luːɪs] .
By **H** . **M** . **Lewis** .
经过 H . M . 刘易斯 .

作者：H·M·刘易斯。

[iː] . & [ef] . [en] . [spɑːn] , ['limitid] . , ['lʌndən] .
E . **&** **F** . **N** . **SPON** , **Ltd** . , **LONDON** .
E . & F . N . 赞助 , 有限公司 . , 伦敦 .

E. & FN SPON 有限公司，伦敦。

[nəʊ] . [wʌn] . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No . **1** . **—** **The** **S** . **&** **C** . **Series** .
不 . 1 . — 这 S . & C . 系列 .

第一名——S. & C.系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['mɒd(ə)n]
MODERN
现代的

现代的

['praɪməri] ['bætəris] .
Primary **Batteries** **.**
基本的 电池 .

一次电池。

[ðeə(r)] [kən'strʌkʃn] ,
THEIR **CONSTRUCTION** **,**
他们的 建造 ,

它们的构造，

[ju:z][ænd; ənd] ['meɪntənəns] .
USE **AND** **MAINTENANCE** **.**
使用 和 维护 .

使用和维护。

[ɪn'klu:dɪŋ] ['bætəris] [fɔ:(r); fə(r)] [t'ɛlɪf,əʊnz] , ['teligrɑ:f, -græf] , [m'əʊtəz] , [ɪ'lektrɪk]
Including **Batteries** **for** **Telephones** **,** **Telegraphs** **,** **Motors** **,** **Electric**
包括 电池 为了 电话 , 电报 , 电机 , 电的

包括电话、电报、电机、电力用电池

[laɪts] , [ɪn'dʌkʃ(ə)n] [kɔɪlz] , [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l]
Lights **,** **Induction** **Coils** **,** **and** **for** **all**
灯 , 就职 线圈 , 和 为了 全部

灯具、感应线圈，以及所有

[ɪk,sperɪ'ment(ə)l] [wɜ:k] .
Experimental **Work** **.**
实验 工作 .

实验工作。

[baɪ]
By
经过

经过

['nɔ:mən] [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] .
NORMAN **H** **.** **SCHNEIDER** **.**
诺曼 H . 施耐德 .

诺曼·H·施耐德。

- [ɪ,lʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst] .
55 **Illustrations** **and** **94** **pages** **of** **Text** **.**
- 插图 和 - 页面 的 文本 .

55幅插图和94页正文。

[nəʊ] . [ˌtu:'tu:] . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No **.** **2** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . 2 . — 这 S . & C . 系列 .

第 2 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[haʊ] [tu:; tə] [ɪn'stɔ:l]
HOW **TO** **INSTALL**
如何 到 安装

如何安装

[ɪ'lektrɪk] [belz] ,
Electric **Bells** **,**
电的 钟声 ,

电铃

[ə'nʌnsieɪtə(r)] ,
Annunciators **,**
播音员 ,

报喜者，

[ænd; ənd] [ə'lɑ:mz] .
and **Alarms** **.**
和 警报 .

以及警报。

[ɪn'klu:dɪŋ]
INCLUDING
包括

包括

['bætəris] , ['waɪərz][ænd; ənd]['waɪərɪŋ] , ['sɜ:kɪts] , [puʃiz] , [belz] , ['bɜ:glə(r)]
Batteries **,** **Wires** **and** **Wiring** **,** **Circuits** **,** **Pushes** **,** **Bells** **,** **Burglar**
电池 , 电线 和 接线 , 电路 , 推动 , 钟声 , 窃贼

电池、电线和线路、电路、按钮、铃铛、防盗器

[ə'lɑ:mz] , [haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] ['wɔ:tə(r)] [ə'lɑ:mz] , ['faɪə(r)] [ə'lɑ:mz] ,
Alarms **,** **High** **and** **Low** **Water** **Alarms** **,** **Fire** **Alarms** **,**
警报 , 高的 和 低的 水 警报 , 火 警报 ,

警报器、高低水位警报器、火灾警报器

['θɜ:məstæts] , [ə'nʌnsieɪtə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn]
Thermostats **,** **Annunciators** **,** **and** **the** **Location**
恒温器 , 播音员 , 和 这 地点

恒温器、报警器和位置

[ænd; ənd] ['remədiɪŋ] [ɒv; əv] ['trʌb(ə)lz] .
and **Remedying** **of** **Troubles** **.**
和 补救措施 的 麻烦 .

以及问题的解决。

[baɪ] ['nɔ:mən] [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] .
By **NORMAN** **H** **.** **SCHNEIDER** **.**
经过 诺曼 H . 施耐德 .

作者：诺曼·H·施耐德

- [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst] .
59 **Illustrations** **and** **63** **pages** **of** **Text** **.**
- 插图 和 - 页面 的 文本 .

59幅插图和63页正文。

[nəʊ] . [θri:] . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No **.** **3** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . 3 . — 这 S . & C . 系列 .

第 3 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ɪ'lektrɪk(ə)l]
ELECTRICAL
电气

电气

['sɜ:kɪts] [ænd; ənd]['daɪəˌgræm]
Circuits **and** **Diagrams**
电路 和 图表

电路图

['ɪləstreɪtɪd] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] .
ILLUSTRATED **AND** **EXPLAINED** **.**
插图 和 解释 .

图文并茂，并加以解释。

[pɑ:t] [ai] .
PART **I** **.**
部分 我 .

第一部分。

[nju:] [ænd; ənd][ə'rɪdʒən(ə)l] ['drɔ:ɪŋz] , [kəm'praiz] [ə'lɑ:mz] , [ə'nʌnsieɪtə(r)] ,
New **and** **Original** **Drawings** **,** **comprising** **Alarms** **,** **Annunciators** **,**
新的 和 原来的 图画 , 包括 警报 , 播音员 ,

全新原创图纸，包括警报器、指示器、

['ɔ:təməbi:lz] , [belz] , ['daɪnəˌmoʊz] , [gæs] ['laɪtɪŋ] , [m'əʊtəz] ,
Automobiles **,** **Bells** **,** **Dynamos** **,** **Gas** **Lighting** **,** **Motors** **,**
汽车 , 钟声 , 发电机 , 气体 灯光 , 电机 ,

汽车、铃铛、发电机、煤气照明、马达

['stɔ:rɪdʒ] ['bætəris] , [stri:t] ['relˌwe] , ['telɪfəʊn] ,
Storage **Batteries** **,** **Street** **Railways** **,** **Telephone** **,**
贮存 电池 , 街道 铁路 , 电话 ,

蓄电池、有轨电车、电话

['telɪgrɑ:f] , ['waɪələs] [tə'legrəfi] ,
Telegraph **,** **Wireless** **Telegraphy** **,**
电报 , 无线的 电报 ,

电报、无线电报

['waɪərɪŋ][ænd; ənd] ['testɪŋ] .
Wiring **and** **Testing** **.**
接线 和 测试 .

接线和测试。

[baɪ]
BY
经过

经过

['nɔ:mən] [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] .
NORMAN **H** **.** **SCHNEIDER** **.**
诺曼 H . 施耐德 .

诺曼·H·施耐德。

[nəʊ] . [fɔ:r] . — [ðə; ði]
No **.** **4** **.** **—** **The**
不 . 4 . — 这

第四名——

[es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
S **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
S . & C . 系列 .

S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ɪ'lektrɪk(ə)l]
Electrical
电气

电气

['sɜ:kɪts] [ænd; ənd]['daɪəˌgræm]
Circuits **and** **Diagrams**
电路 和 图表

电路图

[pɑ:t] [ˌaɪ 'aɪ] .
PART **II** **.**
部分 二 .

第二部分。

['ɔ:ltəneɪtɪŋ] ['kʌrənt] ['dʒenəˌretər] [ænd; ənd][m'əʊtəz] , ['sɪŋg(ə)l] [feɪz]
Alternating **Current** **Generators** **and** **Motors** **,** **Single** **Phase**
交替 当前的 发电机 和 电机 , 单身的 阶段

交流发电机和电动机，单相

[ænd; ənd] ['pɒlɪfeɪz] [tɹænsf'ɔ:məz] , ['ɔ:ltəneɪtɪŋ] ['kʌrənt] [ænd; ənd]
and **Polyphase** **Transformers** **,** **Alternating** **Current** **and**
和 多相 变形金刚 , 交替 当前的 和

以及多相变压器、交流电和

[də'rekt] ['kʌrənt] ['məʊtə(r)] [st'ɑ:təz] [ænd; ənd] [ri'və:sə] , [ɑ:k]
Direct **Current** **Motor** **Starters** **and** **Reversers** **,** **Arc**
直接的 当前的 发动机 首发 和 反转器 , 弧

直流电机启动器和换向器，电弧

['dʒenəˌretər] [ænd; ənd] ['sɜ:kɪts] , ['swɪtʃɪz] , ['waɪərɪŋ] ,
Generators **and** **Circuits** **,** **Switches** **,** **Wiring** **,**
发电机 和 电路 , 开关 , 接线 ,

发电机和电路、开关、线路、

['stɔ:rɪdʒ] ['bætri] ['mi:tə(r)] [kə'nekʃ(ə)nz] .
Storage **Battery** **Meter** **Connections** **.**
贮存 电池 仪表 连接 .

蓄电池电表连接。

[baɪ]
BY
经过

经过

['nɔ:mən] [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] .
NORMAN **H** **.** **SCHNEIDER** **.**
诺曼 H . 施耐德 .

诺曼·H·施耐德。

[nəʊ] . [faɪv] . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No **.** **5** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . 5 . — 这 S . & C . 系列 .

第 5 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ɪk'sperɪməntɪŋ] [wɪð]
EXPERIMENTING **WITH**
实验 和

实验

[ɪn'dʌkʃ(ə)n] [kɔɪlz] .
Induction **Coils** **.**
就职 线圈 .

感应线圈。

[kən'teɪnɪŋ] ['præktɪkl] [də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪn'dʌkʃ(ə)n] [kɔɪlz] [ænd; ənd]

Containing	**practical**	**directions**	**for**	**operating**	**Induction**	**Coils**	**and**
包含	实际的	方向	为了	操作	就职	线圈	和

包含操作感应线圈的实用指南和

['teslə] [kɔɪlz] ; ['ɔːlsəʊ] ['ʃəʊɪŋ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ˌæpə'reɪtəs]

Tesla	**Coils**	**;**	**also**	**showing**	**how**	**to**	**make**	**the**	**apparatus**
特斯拉	线圈	;	还	显示	如何	到	制作	这	设备

特斯拉线圈；并展示如何制作该装置。

['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['njuːmərəs] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [dɪ'skraɪbd] .

needed	**for**	**the**	**numerous**	**experiments**	**described**	**.**
需要	为了	这	很多的	实验	描述	.

本文所述众多实验均需用到。

[baɪ]

BY
经过

经过

[eɪtʃ] . [es] . ['nɔːri] ,

H	**.**	**S**	**.**	**NORRIE**	**,**
H	.	S	.	诺里	,

HS NORRIE，

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [ɪn'dʌkʃ(ə)n] [kɔɪlz] [ænd; ənd] [kɔɪl] ['meɪkɪŋ] .

Author	**of**	**"**	**Induction**	**Coils**	**and**	**Coil**	**Making**	**.**
作者	的	"	就职	线圈	和	线圈	制作	.

《感应线圈和线圈制造》的作者。

" - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst] .

"	**26**	**Illustrations**	**and**	**73**	**pages**	**of**	**Text**	**.**
"	-	插图	和	-	页面	的	文本	.

“26幅插图和73页正文。

[nəʊ] . [sɪks] . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .

No	**.**	**6**	**.**	**—**	**The**	**S**	**.**	**&**	**C**	**.**	**Series**	**.**
不	.	6	.	—	这	S	.	&	C	.	系列	.

第 6 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .

Price	**1**	**/**	**6**	**net**	**.**
价格	1	/	6	网	.

价格 1/6 净价。

[ðə; ði]

THE
这

这

['stʌdi] [ɒv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti]

Study	**of**	**Electricity**
学习	的	电

电学研究

[fɔː(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] .

FOR	**BEGINNERS**	**.**
为了	初学者	.

适合初学者。

[kəm'praiz] [ðə; ði] ['elɪmənts] [ɒv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti] [ænd; ənd]['mægnətɪzəm][æz; əz] [ə'plaɪd]

Comprising	**the**	**Elements**	**of**	**Electricity**	**and**	**Magnetism**	**as**	**Applied**
包括	这	元素	的	电	和	磁性	作为	应用

包括应用电磁学的基本原理

[tuː; tə]['daɪnəˌmoʊz] , [m'əʊtəz] , ['waɪərɪŋ] , [ænd; ənd][tuː; tə][ɔːl] ['brɑːntʃɪz]

to	Dynamos	,	Motors	,	Wiring	,	and	to	all	Branches
到	发电机	,	电机	,	接线	,	和	到	全部	分支

致发电机、电机、线路及所有分支机构

[ɒv; əv][ɪ'lektrɪk(ə)l] [wɜːk] .

of	Electrical	Work	.
的	电气	工作	.

电气工程。

[baɪ]

BY
经过

经过

['nɔːmən] [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] .

NORMAN	H	.	SCHNEIDER	.
诺曼	H	.	施耐德	.

诺曼·H·施耐德。

[wɪð] ['fɪfti] - [fɔː(r)][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd][sɪks] ['teɪblz] .

With	Fifty	-	four	Original	Illustrations	and	Six	Tables	.
和	五十	-	四	原来的	插图	和	六	表格	.

包含五十四幅原创插图和六张表格。

[nəʊ] . ['sɛvən] . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .

No	.	7	.	—	The	S	.	&	C	.	Series	.
不	.	7	.	—	这	S	.	&	C	.	系列	.

第 7 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .

Price	1	/	6	net	.
价格	1	/	6	网	.

价格 1/6 净价。

[draɪ] ['bætəris] ,

DRY	BATTERIES	,
干燥	电池	,

干电池

[ɪ'speʃəli] [ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)]

ESPECIALLY	ADAPTED	FOR
尤其	改编	为了

特别适用于

['ɔːtəməbiːl] , [lɔːntʃ] [ænd; ənd][gæs]['endʒɪn] [wɜːk] ; ['medɪk(ə)l] [kɔɪlz] , [belz] ,

Automobile	,	Launch	and	Gas	Engine	Work	;	Medical	Coils	,	Bells	,
汽车	,	发射	和	气体	引擎	工作	;	医疗的	线圈	,	钟声	,

汽车、发射和燃气发动机相关工作；医用线圈、钟形罩、

[ə'nʌnsieɪtə(r)] , ['bɜːglə(r)] [ə'lɑːmz] , [t'ɛlɪfˌəʊnz] , [ɪ'lektrɪk(ə)l]

Annunciators	,	Burglar	Alarms	,	Telephones	,	Electrical
播音员	,	窃贼	警报	,	电话	,	电气

报警器、防盗警报器、电话、电器

[ɪk'sperɪm(ə)nts][ænd; ənd][ɔːl] [p'ɜːpəsɪz] [ri'kwaiə]

Experiments	and	all	purposes	requiring
实验	和	全部	目的	需要

实验和所有需要

[ə; eɪ] [gʊd] ['bætri] .

a	Good	Battery	.
一个	好的	电池	.

一块好电池。

[wɪð] ['θɜːti] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪˌlʌs'treʃən] .
WITH THIRTY ORIGINAL ILLUSTRATIONS .
和 三十 原来的 插图 .

附三十幅原创插图。

[nəʊ] . [eit] . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No . 8 . — The S . & C . Series .
不 . 8 . — 这 S . & C . 系列 .

第 8 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ɪ'lektrɪk] [gæs] [ɪg'naɪtɪŋ]
Electric Gas Igniting
电的 气体 点燃

电燃气点火

[ˌæpə'reɪtəs]
APPARATUS
设备

设备

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'stɔːl] [ɪ'lektrɪk] [gæs] [ɪg'naɪtɪŋ] [ˌæpə'reɪtəs] , [ɪn'kluːdɪŋ]
How to Install Electric Gas Igniting Apparatus , including
如何 到 安装 电的 气体 点燃 设备 , 包括

如何安装电燃气点火装置，包括

[ðə; ði][dʒʌmp] [spɑːk] [ænd; ənd]['mʌltɪp(ə)l] ['sɪstəmz] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [p'ɜːpəsɪz] ,
the Jump Spark and Multiple Systems for all purposes ,
这 跳 火花 和 多种的 系统 为了 全部 目的 ,

Jump Spark 和多系统适用于各种用途

[wɪð] ['suːtəb(ə)l] ['bætəris] [ænd; ənd]['waɪərɪŋ] ,
with Suitable Batteries and Wiring ,
和 合适的 电池 和 接线 ,

配备合适的电池和线路，

[baɪ]
BY
经过

经过

[eɪtʃ] . [es] . ['nɔːri] .
H . S . NORRIE .
H . S . 诺里 .

HS NORRIE。

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [ɪn'dʌkʃ(ə)n] [kɔɪlz] [ænd; ənd] [kɔɪl] ['meɪkɪŋ] .
Author of " Induction Coils and Coil Making .
作者 的 " 就职 线圈 和 线圈 制作 .

《感应线圈和线圈制造》的作者。

" [nəʊ] . [naɪn] . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
" No . 9 . — The S . & C . Series .
" 不 . 9 . — 这 S . & C . 系列 .

“第 9 号——S. & C. 系列。”

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['mɒd(ə)l]
MODEL
模型

模型

[sti:m] ['endʒɪn]
STEAM **ENGINE**
蒸汽 引擎

蒸汽机

[dɪ'zaɪn]
DESIGN
设计

设计

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'zaɪnə(r)] [ɒv; əv] [smɔ:l] [sti:m] ['endʒɪnz] .
A **HANDBOOK** **FOR** **THE** **DESIGNER** **OF** **SMALL** **STEAM** **ENGINES** **.**
一个 手册 为了 这 设计师 的 小的 蒸汽 发动机 .

小型蒸汽机设计师手册。

[baɪ][ɑ:(r)] . [em] . [di:] - .
By **R** **.** **M** **.** **de** **VIGNIER** **.**
经过 拉 . M . 德 - .

作者：RM de VIGNIER。

[ɪn'klu:dɪŋ] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['teɪblz] [ænd; ənd]
Including **original** **tables** **and**
包括 原来的 表格 和

包括原始表格和

[kˌælkjʊl'eɪʃənz][fɔ:(r); fə(r)] [spi:d] , ['paʊə(r)] ,
calculations **for** **speed** **,** **power** **,**
计算 为了 速度 , 力量 ,

速度、功率的计算

[prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [pʌmps] , ['kɒmpaʊnd]
proportions **of** **pumps** **,** **compound**
比例 的 水泵 , 化合物

泵的比例，化合物

['endʒɪnz] [ænd; ənd] [vælv] ['daɪəˌgræm] .
engines **and** **valve** **diagrams** **.**
发动机 和 阀门 图表 .

发动机和阀门图。

- [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd]
34 **Illustrations** **and**
- 插图 和

34幅插图和

- ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]
94 **pages** **of** **Text**
- 页面 的 文本

正文共94页

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No **.** **10** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 10 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ɪn'venʃnz]
INVENTIONS
发明

发明

[haʊ] [tuː; tə] [prə'tekt] , [sel] , [ænd; ənd]
How to Protect , Sell , and
如何 到 保护 , 卖 , 和

如何保护、出售和

[bai] [ðem; ðəm]
Buy Them
买 他们

买它们

[baɪ]
BY
经过

经过

[ef] . [biː] . [raɪt]
F . B . WRIGHT
F . B . 赖特

FB WRIGHT

- ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]
118 pages of Text
- 页面 的 文本

正文共118页

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No . 11 . — The S . & C . Series .
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 11 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['meɪkɪŋ]
Making
制作

制作

['waɪələs] ['aʊtfɪts]
Wireless Outfits
无线的 服装

无线服装

[ə; eɪ] [kən'saɪs] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɒn]
A CONCISE AND SIMPLE EXPLANATION ON
一个 简洁的 和 简单的 解释 在

关于……的简明解释

[ðə; ði]
THE
这

这

[kən'strʌkʃn] [ænd; ənd][juːz][ɒv; əv]
CONSTRUCTION AND USE OF
建造 和 使用 的

建造和使用

[ˌɪnɪk'spensɪv] ['waɪələs] [ɪkw'ɪpmənts] [ʌp] [tuː; tə] - [maɪlz]
INEXPENSIVE **WIRELESS** **EQUIPMENTS** **UP** **TO** **100** **MILES**
价格低廉 无线的 设备 向上 到 - 英里

价格低廉的无线设备，传输距离可达100英里

[baɪ]
By
经过

经过

['ŋjuːtən] ['hærɪs(ə)n] , [iː] . [iː] .
NEWTON **HARRISON** **,** **E** **.** **E** **.**
牛顿 哈里森 , E . E .

牛顿·哈里森，电子工程师

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz] [ɒv; əv] [tekst]
With **27** **Illustrations** **and** **61** **pages** **of** **Text**
和 - 插图 和 - 页面 的 文本

包含27幅插图和61页正文

[nəʊ] .
No **.**
不 .

不。

- . — [ðə; ði] [es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
12 **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
- . — 这 S . & C . 系列 .

12.—S. & C. 系列。

[praɪs] [wʌn] / [sɪks] [net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['waɪələs]
Wireless
无线的

无线的

['telɪfəʊn] [kən'strʌkʃn]
Telephone **Construction**
电话 建造

电话建设

[ə; eɪ] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
A **Comprehensive** **Explanation** **of** **the** **Making** **of** **a**
一个 综合的 解释 的 这 制作 的 一个

对制作过程的全面解释

['waɪələs] ['telɪfəʊn] [ɪ'kwɪpmənt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] [ænd; ənd] ['sendɪŋ]
Wireless **Telephone** **Equipment** **for** **Receiving** **and** **Sending**
无线的 电话 设备 为了 接收 和 发送

无线电话收发设备

['steɪʃnz] [wɪð] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn]
Stations **with** **Details** **of** **Construction**
车站 和 细节 的 建造

车站建设详情

[baɪ]
BY
经过

经过

['nju:tən] ['hærɪs(ə)n] , [i:] . [i:] .
NEWTON **HARRISON** **,** **E** **.** **E** **.**
牛顿 哈里森 , E . E .

牛顿·哈里森，电子工程师

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]
With **43** **Illustrations** **and** **74** **pages** **of** **Text**
和 - 插图 和 - 页面 的 文本

包含43幅插图和74页正文

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No **.** **13** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 13 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['præktɪkl] [ɪ'lektrɪks]
Practical **Electrics**
实际的 电气

实用电气

[ə; eɪ][ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l]['hændi] [bʊk]
A **Universal** **Handy** **Book**
一个 普遍的 便利 书

一本通用实用手册

[ɒn]
ON
在

在

[ɪ'lektrɪk] [belz] , ['bætəris] , [ɛkj'u:mjʊlˌeɪtəz] ,
ELECTRIC **BELLS** **,** **BATTERIES** **,** **ACCUMULATORS** **,**
电的 铃铛 , 电池 , 蓄电池 ,

电铃、电池、蓄电池

['daɪnəˌmoʊz] , [m'əʊtəz] , [ɪn'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'tensəti] [kɔɪlz] ,
DYNAMOS **,** **MOTORS** **,** **INDUCTION** **AND** **INTENSITY** **COILS** **,**
发电机 , 电机 , 就职 和 强度 线圈 ,

发电机、电动机、感应线圈和强度线圈

[t'ɛlɪfˌəʊnz] , ['maɪkrəfəʊnz] , ['fəʊnəgrɑ:f] ,
TELEPHONES **,** **MICROPHONES** **,** **PHONOGRAPHS** **,**
电话 , 麦克风 , 留声机 ,

电话、麦克风、留声机

['fəʊtəʊfəʊn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
PHOTOPHONES **,** **ETC** **.**
光听器 , ETC .

拍照手机等

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]
With **124** **Illustrations** **and** **135** **pages** **of** **Text**
和 - 插图 和 - 页面 的 文本

本书包含124幅插图和135页正文。

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No **.** **14** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 14 号——S. & C. 系列。

[praɪs] [wʌn] / [sɪks] [net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[haʊ] [tuː; tə] [bɪld]
How **To** **Build**
如何 到 建造

如何建造

[ə; eɪ]
A
一个

一个

[baɪ] - [pleɪn] ['glaɪdə(r)]
BI **-** **PLANE** **GLIDER**
双 - 飞机 滑翔机

双翼滑翔机

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['hændbʊk] [ɒn] [ɪts]
A **PRACTICAL** **HANDBOOK** **ON** **ITS**
一个 实际的 手册 在 它是

一本关于它的实用手册

[kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] [juːz]
CONSTRUCTION **AND** **USE**
建造 和 使用

建造与使用

[baɪ]
BY
经过

经过

['ælfrɪd] ['paʊəl] ['mɔːgən]
ALFRED **POWELL** **MORGAN**
阿尔弗雷德 鲍威尔 摩根

阿尔弗雷德·鲍威尔·摩根

- [ɪˌlʌs'treɪʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz] [ɒv; əv] [tekst]
31 **Illustrations** **and** **60** **pages** **of** **Text**
- 插图 和 - 页面 的 文本

31幅插图和60页正文

[nəʊ] . - . — [ðə; ði] [es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No **.** **15** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 15 号——S. & C. 系列。

[praɪs] [wʌn] / [sɪks] [net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['mɒd(ə)l]
Model
模型

模型

['vɔːdəvɪl] ['θiətə, 'θiːə-]
Vaudeville **Theatres**
杂耍剧 剧院

杂耍剧院

[baɪ]
BY
经过

经过

['nɔ:mən] [eɪtʃ] . ['ʃnaidə]
Norman H . Schneider
诺曼 H . 施耐德

诺曼·H·施耐德

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]
With 34 Illustrations and 90 pages of Text
和 - 插图 和 - 页面 的 文本

包含34幅插图和90页正文

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No . 16 . — The S . & C . Series .
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 16 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ðə; ði] ['faɪərmənz] [gaɪd]
THE FIREMAN'S GUIDE
这 消防员的 指导

消防员指南

[ænd; ənd] ['hændbʊk] [ɒn]
AND HANDBOOK ON
和 手册 在

以及手册

[ðə; ði]
THE
这

这

[keə(r)][ɒv; əv] ['bɔɪləz]
CARE OF BOILERS
关心 的 锅炉

锅炉保养

[baɪ]
BY
经过

经过

[kɑ:l] [pi:] . ['dɑ:lstrəm] , [em] . [i:] .
KARL P . DAHLSTROM , M . E .
卡尔 P . 达尔斯特罗姆 , M . E .

卡尔·P·达尔斯特罗姆，缅因州

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No . 17 . — The S . & C . Series .
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 17 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ə; eɪ][biː][siː]
A **B** **C**
一个 B C

ABC

[ɒv; əv][ðə; ðiː]
OF **THE**
的 这

的

[stiːm] ['endʒɪn]
STEAM **ENGINE**
蒸汽 引擎

蒸汽机

[ænd; ənd]
AND
和

和

[ˌɔːtə'mætɪk] ['gʌvənə(r)]
AUTOMATIC **GOVERNOR**
自动的 州长

自动调速器

[sɪks] [skeɪl] ['drɔːɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [spiːd] [stiːm] ['endʒɪn][ænd; ənd] [ˌɔːtə'mætɪk] ['gʌvənə(r)] .
Six **scale** **drawings** **of** **a** **High** **Speed** **Steam** **Engine** **and** **Automatic** **Governor** **.**
六 规模 图画 的 一个 高的 速度 蒸汽 引擎 和 自动的 州长 .

高速蒸汽机和自动调速器的六幅比例图。

[iːtʃ] [pɑːt] [ɪz]['gɪv(ə)n][ɪn]['diːteɪl] [wɪð] [ɪts] [neɪm] [ænd; ənd]['nʌmbə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['iːzi] ['refrəns] , [wɪð] [dɪ'skrɪpʃn] .
Each **part** **is** **given** **in** **detail** **with** **its** **name** **and** **number** **for** **easy** **reference** **,** **with** **description** **.**
每个 部分 是 给定 在 细节 和 它是 姓名 和 数字 为了 简单的 参考 , 和 描述 .

每个部件都详细列出，包括名称、编号和说明，方便查阅。

[wɪð] [ə; eɪ]['tʃæptə(r)][ɒn] [ˌluːbrɪ'keɪʃn] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['præktɪkl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
With **a** **chapter** **on** **Lubrication** **and** **other** **practical** **information** **.**
和 一个 章 在 润滑 和 其他 实际的 信息 .

其中包含关于润滑和其他实用信息的章节。

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒeɪ] . [piː] . [lɪsk] , [em] . [iː] .
J **.** **P** **.** **LISK** **,** **M** **.** **E** **.**
J . P . 长岛 , M . E .

JP LISK，我

[nəʊ] . - . — [ðə; ðiː][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No **.** **18** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 18 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['sɪmp(ə)l]
SIMPLE
简单的

简单的

['səʊldərɪŋ]
SOLDERING
焊接

焊接

[bəuθ]
BOTH
两个都

两个都

[hɑːd] [ænd; ənd] [sɒft]
HARD **AND** **SOFT**
难的 和 柔软的

硬的和软的

[tə'geðə(r)] [wɪð] [dɪskɹ'ɪpʃənz]
Together **with** **Descriptions**
一起 和 描述

连同描述

[ɒv; əv] [ˌɪnɪk'spensɪv] [həʊm]
of **Inexpensive** **Home**
的 价格低廉 家

经济适用房

[meɪd] [ˌæpə'reɪtəs] ['nesəsəri]
Made **Apparatus** **Necessary**
制成 设备 必要的

必要的设备

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɑːt] .
for **the** **Art** **.**
为了 这 艺术 .

为了艺术。

[baɪ]
By
经过

经过

['edwəd] ['θætʃə(r)]
EDWARD **THATCHER**
爱德华 撒切尔

爱德华·撒切尔

[ɪn'strʌktə(r)][ɒv; əv]
Instructor **of**
讲师 的

讲师

['dekərətɪv] ['met(ə)l] [wɜːk]
Decorative **Metal** **Work**
装饰性的 金属 工作

装饰金属制品

[kə'lʌmbiə] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
Columbia **University**
哥伦比亚 大学

哥伦比亚大学

[nju:] [jɔ:k]
New **York**
新的 约克

纽约

- [ɪˌlʌsˈtreʃən] [ænd; ənd]
52 **Illustrations** **and**
- 插图 和

52幅插图和

- [ˈpeɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst] .
76 **pages** **of** **Text** **.**
- 页面 的 文本 .

正文共76页。

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . [ˈsɪəri:z] .
No **.** **19** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 19 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ðə; ði][keə(r)][ænd; ənd] [ˈmænɪdʒmənt] [ɒv; əv]
THE **CARE** **AND** **MANAGEMENT** **OF**
这 关心 和 管理 的

护理和管理

[ɪgˈnɪʃ(ə)n] [ɛkjˈu:mjʊlˌeɪtəz]
IGNITION **ACCUMULATORS**
点火 蓄电池

点火蓄能器

[ænd; ənd]
AND
和

和

[ɪˈlektrɪk] [lait] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈmɪljən]
Electric **Light** **for** **the** **Million**
电的 光 为了 这 百万

百万人的电灯

[kənˈteɪnɪŋ]
CONTAINING
包含

包含

[ˈpræktɪkl] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði] [ˈtʃɑ:dʒɪŋ] [ænd; ənd] [rɪˈpeərɪŋ] [ɒv; əv][ˈməʊtə(r)][ˈsaɪk(ə)l] ,
Practical **information** **on** **the** **Charging** **and** **Repairing** **of** **Motor** **Cycle** **,**
实际的 信息 在 这 收费 和 维修 的 发动机 循环 ,

摩托车充电和维修的实用信息

[ˈməʊtə(r)][kɑ:(r)] , [ænd; ənd][ˈʌðə(r)][ˈsɪmələ(r)][ɪgˈnɪʃ(ə)n] [ɛkjˈu:mjʊlˌeɪtəz] .
Motor **Car** **,** **and** **other** **similar** **Ignition** **Accumulators** **.**
发动机 车 , 和 其他 相似的 点火 蓄电池 .

汽车及其他类似点火蓄能器。

[ˈɔ:lsəʊ]
Also
还

还

[ðə; ði] [ˌædæp'teɪʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['slaɪtli] ['lɑ:dʒə(r)]['dʒi:nəs][tu:; tə][ə; eɪ] [ju'ni:k]

the	**adaptation**	**of**	**a**	**slightly**	**larger**	**genus**	**to**	**a**	**unique**
这	适应	的	一个	轻微地	更大的	属	到	一个	独特的

一个稍大一些的属对一个独特属的适应

['sɪstəm] [ɒv; əv] [ɪ'lektrɪk] ['laɪtɪŋ]

system	**of**	**Electric**	**Lighting**
系统	的	电的	灯光

电照明系统

[baɪ]

BY
经过

经过

['hærəld] [eɪtʃ] . [ju:] . [krɒs]

HAROLD	**H**	**.**	**U**	**.**	**CROSS**
哈罗德	H	.	U	.	叉

哈罗德·胡·克罗斯

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]

With	**12**	**Illustrations**	**and**	**66**	**pages**	**of**	**Text**
和	-	插图	和	-	页面	的	文本

包含12幅插图和66页正文

['kɒntents]

CONTENTS
内容

内容

[ðə; ði] ['tʃɑ:dʒɪŋ] [ɒv; əv] [ɐkj'u:mjʊlˌeɪtəz] — [ðə; ði] [rɪ'peərɪŋ] [ɒv; əv] [ɐkj'u:mjʊlˌeɪtəz] — [ðə; ði]

The	**Charging**	**of**	**Accumulators**	**—**	**The**	**Repairing**	**of**	**Accumulators**	**—**	**The**
这	收费	的	蓄电池	—	这	维修	的	蓄电池	—	这

[ə'kju:mjəleɪtə(r)][ɪn][ðə; ði] [həʊm]

Accumulator	**in**	**the**	**Home**
累加器	在	这	家

蓄电池的充电——蓄电池的维修——家用蓄电池

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .

No	**.**	**20**	**.**	**—**	**The**	**S**	**.**	**&**	**C**	**.**	**Series**	**.**
不	.	-	.	—	这	S	.	&	C	.	系列	.

第 20 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .

Price	**1**	**/**	**6**	**net**	**.**
价格	1	/	6	网	.

价格 1/6 净价。

[ə; eɪ] [ki:]

A	**Key**
一个	钥匙

一把钥匙

[tu:; tə][ðə; ði]

TO	**THE**
到	这

到

['θɪəri] [ænd; ənd] ['meθədz]

Theory	**and**	**Methods**
理论	和	方法

理论与方法

[ɒv; əv]
OF
的

的

['lɪniə(r)] [pə'spektɪv]
Linear **Perspective**
线性 看法

线性透视

[baɪ]
BY
经过

经过

[tʃɑ:lz] ['dʌblju:] . ['daɪmənd] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] .
CHARLES **W** **.** **DYMOND** **,** **F** **.** **S** **.** **A** **.**
查尔斯 W . 戴蒙德 , F . S . 一个 .

查尔斯·W·戴蒙德，FSA

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪn][sɪks] [pleɪts] , [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst] .
With **16** **Illustrations** **in** **6** **Plates** **,** **and** **32** **pages** **of** **Text** **.**
和 - 插图 在 6 盘子 , 和 - 页面 的 文本 .

包含 6 张图版共 16 幅插图，以及 32 页正文。

[ðə; ði][eɪm][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [bri:f] ['tri:tɪs] [hæz; həz] [bi:n] [tu:; tə] [ɪn'klu:d] ,
The **aim** **of** **the** **author** **of** **this** **brief** **treatise** **has** **been** **to** **include** **,**
这 目的 的 这 作者 的 这 简短的 论文 有 到过 到 包括 ,

本文作者撰写这篇简短论文的目的是为了涵盖以下内容：

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [smɔ:lɪst] ['pɒsəb(ə)l] ['kʌmpəs] , ['evriθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tu:; tə] [kən'veɪ] [tu:; tə] [ə; eɪ]
within **the** **smallest** **possible** **compass** **,** **everything** **that** **is** **required** **to** **convey** **to** **a**
之内 这 最小 可能的 罗盘 , 一切 那 是 必需的 到 传达 到 一个
['ri:də(r)] ,
reader **,**
读者 ,

在尽可能小的范围内，传达给读者所需的一切信息：

[hu:z] [taɪm] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] ,
whose **time** **is** **limited** **,**
谁 时间 是 有限的 ,

时间有限，

[ə; eɪ] ['kɒmpɪtənt] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θɪəri] [ænd; ənd][ðə; ði]['ru:dɪmənts][ɒv; əv][ðə; ði] ['præktɪs]
a **competent** **knowledge** **of** **the** **theory** **and** **the** **rudiments** **of** **the** **practice**
一个 胜任的 知识 的 这 理论 和 这 基本原理 的 这 实践
[ɒv; əv] ['drɔ:ɪŋ] [ɪn] [pə'spektɪv] .
of **drawing** **in** **perspective** **.**
的 绘画 在 看法 .

对透视绘画的理论和基本实践有扎实的了解。

[nəʊ] . - . — [ðə; ði]
No **.** **21** **.** **—** **The**
不 . - . — 这

第21号——

[es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
S **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
S . & C . 系列 .

S. & C. 系列。

[praɪs] [wʌn] / [sɪks] [net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['elɪmənts] [ɒv; əv]
ELEMENTS OF
元素 的

要素

[tə'lefəni]
TELEPHONY
电话

电话

[baɪ]
BY
经过

经过

['ɑːθə(r)] [krɒtʃ]
ARTHUR CROTCH
亚瑟 裆

亚瑟·克罗奇

['sɪlvə(r)] ['medəlɪst] [ænd; ənd] - [ɪn] [tə'legrəfi] , [ænd; ənd] - [ɪn] [tə'lefəni] ,
Silver Medallist and Honoursman in Telegraphy , and Honoursman in Telephony ,
银 奖牌获得者 和 - 在 电报 , 和 - 在 电话 ,
['sɪti] [ænd; ənd] ['gɪldz] [ɒv; əv] ['lʌndən] ['ɪnstɪtjuːt] ,
City and Guilds of London Institute ,
城市 和 行会 的 伦敦 研究所 ,

伦敦城市行业协会电报学银奖获得者及荣誉会员，电话学荣誉会员

['sʌmtaɪm] ['lektʃərə(r)][ɪn] [ðiːz] ['sʌbdʒɪkts][æt; ət][ðə; ði][mjuː'nɪsɪp(ə)l] ['teknɪk(ə)l] [skuːlz] , ['nɒrɪdʒ]
sometime Lecturer in these subjects at the Municipal Technical Schools , Norwich
有时 讲师 在 这些 主题 在 这 市政 技术的 学校 , 诺维奇

曾任诺维奇市立技术学校这些科目的讲师

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]
With 51 Illustrations and 90 pages of Text
和 - 插图 和 - 页面 的 文本

包含51幅插图和90页正文

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No . 22 . — The S . & C . Series .
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 22 号——S. & C. 系列。

[praɪs] [wʌn] / [sɪks] [net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ðə; ði] ['dʒaɪrəskəʊp]
THE GYROSCOPE
这 陀螺仪

陀螺仪

[æn; ən][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['stʌdi]
An Experimental Study
一个 实验 学习

一项实验研究

[frɒm; frəm] ['spɪnɪŋ] [tɒp] [tuː; tə] ['mɒnəʊreɪl]
FROM **SPINNING** **TOP** **TO** **MONORAIL**
从 旋转 顶部 到 单轨列车

从陀螺到单轨列车

[baɪ]
BY
经过

经过

[viː] . [iː] . ['dʒɒnsn] , [em] . [ə; eɪ] .
V . **E** . **JOHNSON** , **M** . **A** .
V . E . 约翰逊 , M . 一个 .

VE JOHNSON，马萨诸塞州

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [ðə; ði] ['θɪəri] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ɒv; əv]['mɒd(ə)l] ['ɛərəpleinz] .
Author **of** **"** **The** **Theory** **and** **Practice** **of** **Model** **Aeroplanes** **.**
作者 的 " 这 理论 和 实践 的 模型 飞机 .

《模型飞机的理论与实践》一书的作者。

" ['fɔːməli] [ˌeksɪ'bɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [ˌmægdə'lini] ['kɒlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] .
" **Formerly** **Exhibitioner** **of** **Magdalene** **College** **,** **Cambridge** **.**
" 以前 参展商 的 抹大拉的玛格达琳 大学 , 剑桥 .

“曾是剑桥大学抹大拉学院的奖学金获得者。”

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst] .
With **34** **Illustrations** **and** **40** **pages** **of** **text** **.**
和 - 插图 和 - 页面 的 文本 .

包含 34 幅插图和 40 页文字。

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No . **23** . **—** **The** **S** . **&** **C** . **Series** .
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 23 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ðə; ði]
THE
这

这

['kɔːrlɪs] ['endʒɪn]
CORLISS **ENGINE**
科利斯 引擎

科利斯发动机

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒɒn] [tiː] . ['hɛnˌθɔːrn]
JOHN **T** . **HENTHORN**
约翰 T . 亨索恩

约翰·T·亨索恩

[ænd; ənd]
AND
和

和

[ɪts] ['mænɪdʒmənt]
ITS MANAGEMENT
它是 管理

其管理

[baɪ]
BY
经过

经过

[tʃɑ:lz] [di:] . ['θə:bə]
CHARLES D . THURBER
查尔斯 D . 瑟伯

查尔斯·D·瑟伯

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst] .
With 22 Illustrations and 95 pages of Text .
和 - 插图 和 - 页面 的 文本 .

包含 22 幅插图和 95 页正文。

['kɒntents] :
CONTENTS :
内容 :

内容：

[ˌɪntrə'dʌktəri] [ænd; ənd][hɪ'stɒrɪk(ə)l] — [sti:m] ['dʒækɪtɪŋ] — ['ɪndɪkeɪtə(r)] [kɑ:dz] — [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] —
Introductory and Historical — Steam Jacketing — Indicator Cards — The Governor —
引言 和 历史 — 蒸汽 夹克 — 指标 牌 — 这 州长 —
[vælv] [gɪə(r)][ænd; ənd] [ɪk'sentrɪk] — [vælv] ['setɪŋ] — ['teɪb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][læps][ɒv; əv] [sti:m] [vælv] —
Valve Gear and Eccentric — Valve Setting — Table for Laps of Steam Valve —
阀门 齿轮 和 偏心 — 阀门 环境 — 桌子 为了 圈数 的 蒸汽 阀门 —
[ˌlu:brɪ'keɪʃn] — [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] [pʌmp] [ænd; ənd][ɪts] ['mænɪdʒmənt] — [keə(r)][ɒv; əv][meɪn]
Lubrication — Discussion of the Air Pump and its Management — Care of Main
润滑 — 讨论 的 这 空气 泵 和 它是 管理 — 关心 的 主要的
['draɪvɪŋ] [gɪr] — [best]['lu:brɪˌkeɪtə(r)][fɔ:(r); fə(r)][meɪn] ['draɪvɪŋ] [gɪr] — ['hi:tɪŋ] [ɒv; əv] [mɪlz] [baɪ]
Driving Gears — Best Lubricator for Main Driving Gears — Heating of Mills by
驾驶 齿轮 — 最好的 润滑器 为了 主要的 驾驶 齿轮 — 加热 的 米尔斯 经过
[ɪg'zɔ:st] [sti:m] — ['endʒɪn] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] — ['daɪəˌgræm][ænd; ənd] ['templɪt] [fɔ:(r); fə(r)] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] —
Exhaust Steam — Engine Foundations — Diagrams and Templets for Foundations —
排气 蒸汽 — 引擎 基础 — 图表 和 模板 为了 基础 —
[mə'tɪərɪəlz][fɔ:(r); fə(r)] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] — [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['kɔ:rlɪs] ['endʒɪnz] — [hɔ:s] - ['paʊə(r)]
Materials for Foundations — Proportions of Corliss Engines — Horse - power
材料 为了 基础 — 比例 的 科利斯 发动机 — 马 - 力量
[ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl][daɪ'menʃ(ə)nz] — ['prɪnsəp(ə)l][daɪ'menʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['kɔ:rlɪs] ['endʒɪnz] .
and General Dimensions — Principal Dimensions of Corliss Engines .
和 一般的 方面 — 主要的 方面 的 科利斯 发动机 .

引言和历史—蒸汽夹套—指示卡—调速器—阀门机构和偏心轮—阀门设定—蒸汽阀圈数表—润滑—空气泵及其管理讨论—主驱动齿轮的保养—主驱动齿轮的最佳润滑器—用废蒸汽加热磨机—发动机基础—基础图和模板—基础材料—科利斯发动机的比例—马力和一般尺寸—科利斯发动机的主要尺寸。

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No . 24 . — The S . & C . Series .
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 24 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['ɑ:pə,reɪtərz] ['hændbʊk] [ɒv; əv]
Operator's Handbook of
操作员的 手册 的

操作手册

['waɪələs] [tə'legrəfi]
WIRELESS TELEGRAPHY
无线的 电报

无线电报

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['tri:tɪs] [ə'pɒn][ðə; ði] ['θɪəri] [ænd; ənd] ['wɜ:kɪŋ]
A Simple Treatise upon the Theory and Working
一个 简单的 论文 之上 这 理论 和 在职的

关于理论和工作原理的简要论述

[ɒv; əv] [kə'mɜ:ʃ(ə)l] ['waɪələs] [tə'legrəfi] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
of Commercial Wireless Telegraphy for the
的 商业的 无线的 电报 为了 这

商业无线电报

[ə'sɪstəns] [ɒv; əv] [ɪn'tendɪŋ] ['waɪələs]
Assistance of Intending Wireless
协助 的 意图 无线的

协助无线

['ɒpəreɪtə(r)s]
Operators
运营商

操作员

[baɪ]
BY
经过

经过

[si:] . [keɪ] . [pi:] . ['i:dn] , [bi:] . [ˌɛs'si:] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
C . K . P . EDEN , B . Sc . , etc .
C . K . P . 伊甸园 , B . Sc . , ETC .

CKP EDEN，理学士等。

[kən'sʌltɪŋ] [ˌendʒɪ'nɪə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['waɪələs] [tə'legrəfi] [ˌɪnstə'leɪʃnz]
Consulting Engineer for Wireless Telegraphy Installations
咨询 工程师 为了 无线的 电报 安装

无线电报装置咨询工程师

['ɔ:lsəʊ] [ɪ'lektrəʊˌθerə'pju:tɪk] [ænd; ənd] [ˌreɪdi'ɒgrəfi] ['speʃəlɪst] .
also Electrotherapeutic and Radiography Specialist .
还 电疗 和 放射线摄影 专家 .

同时也是电疗和放射学专家。

[ɪn][ðə; ði] [pres] .
In the Press .
在 这 按 .

媒体报道。

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[dɪ'tektər] — [træns'mɪtər] — ['tju:nɪŋ] [ˌæpə'reɪtəs] — ['waɪələs]
Detectors — Transmitters — Tuning Apparatus — Wireless
探测器 — 发射器 — 调谐 设备 — 无线的

探测器—发射器—调谐装置—无线装置

['steɪʃ(ə)n] [ɪ'kwɪpmənt] — ['erɪəl] [ænd; ənd] [ɜːθ] — [smɔːl]
Station **Equipment** **—** **Aerials** **and** **Earths** **—** **Small**
车站 设备 — 空中 和 地球 — 小的

电台设备——天线和接地装置——小型

['paʊə(r)][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [ˌæpə'reɪtəs] .
Power **Experimental** **Apparatus** **.**
力量 实验 设备 .

动力实验装置。

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No **.** **25** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 25 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['waɪərɪŋ] ['haʊzɪz]
WIRING **HOUSES**
接线 房屋

房屋布线

[fɔː(r); fə(r)]
FOR
为了

为了

[ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [laɪt]
THE **ELECTRIC** **LIGHT**
这 电的 光

电灯

[baɪ]
BY
经过

经过

['nɔːmən] [eɪtʃ] . ['ʃnaidə]
NORMAN **H** **.** **SCHNEIDER**
诺曼 H . 施耐德

诺曼·H·施耐德

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]
With **44** **Illustrations** **and** **86** **pages** **of** **Text**
和 - 插图 和 - 页面 的 文本

包含44幅插图和86页正文

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No **.** **26** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 26 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

[ləʊ] ['vəʊltɪdʒ]
LOW **VOLTAGE**
低的 电压

低电压

[ɪ'lektrɪk] ['laɪtɪŋ]
Electric Lighting
电的 灯光

电灯

[wɪð] [ðə; ði]
WITH THE
和 这

与

['stɔ:rɪdʒ] ['bætri]
STORAGE BATTERY
贮存 电池

蓄电池

['speʃəli] [ə'plɪkəb(ə)l] [tu:; tə] ['kʌntri] ['haʊzɪz] ,
SPECIALLY APPLICABLE TO COUNTRY HOUSES ,
特别 适用的 到 国家 房屋 ,

特别适用于乡村别墅,

[fɑ:rmz] , [smɔ:l] ['setlmənts] , [jɒt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
FARMS , SMALL SETTLEMENTS , YACHTS , ETC .
农场 , 小的 定居点 , 游艇 , ETC .

农场、小型定居点、游艇等。

[baɪ]
BY
经过

经过

['nɔ:mən] [eɪtʃ] . ['ʃnaidə]
NORMAN H . SCHNEIDER
诺曼 H . 施耐德

诺曼·H·施耐德

- [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]
23 Illustrations and 85 pages of Text
- 插图 和 - 页面 的 文本

23幅插图和85页正文

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No . 27 . — The S . & C . Series .
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 27 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['præktɪkl]
PRACTICAL
实际的

实际的

['saɪləʊ] [kən'strʌkʃn]
SILO CONSTRUCTION
筒仓 建造

筒仓建设

[ə; eɪ] ['tri:tɪs]
A TREATISE
一个 论文

一篇论文

['ɪləstreɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnɪŋ] [ðə; ði][məʊst]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['i:zɪɪst] ['præktɪkl] ['meθədz]

Illustrating	and	Explaining	the	most	Simple	and	Easiest	Practical	Methods
图示	和	解释	这	最多	简单的	和	最容易	实际的	方法

用图示和解释最简单易行的实用方法

[ɒv; əv] [kən'strʌktɪŋ] ['kɒŋkri:t] ['saɪloʊz][ɒv; əv][ɔ:l] [taɪps] ;

of	Constructing	Concrete	Silos	of	all	types	;
的	建造	具体的	筒仓	的	全部	类型	;

建造各种类型的混凝土筒仓;

[wɪð] [ʌn'peɪtəntɪd] [fɔ:mz]

with	Unpatented	Forms
和	未获专利	表格

未获专利的形式

[ænd; ənd][məʊldz] .

and	Molds	.
和	模具	.

以及模具。

[ðə; ði]['deɪtə] , [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['wɜ:kɪŋ] ['drɔ:ɪŋz]

The	Data	,	Information	and	Working	Drawings
这	数据	,	信息	和	在职的	图画

数据、信息和施工图纸

['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] ['kɒŋkri:t] ['bɪldə(r)][tu:; tə]

given	in	this	book	will	enable	the	Concrete	Builder	to
给定	在	这	书	将要	使能够	这	具体的	建筑商	到

本书所提供的知识将使混凝土施工人员能够

[sək'sesfəli] [kən'strʌkt] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['præktɪkl]

successfully	construct	any	of	the	most	practical
成功地	构造	任何	的	这	最多	实际的

成功构建任何最实用的

[taɪps] [ɒv; əv] ['kɒŋkri:t] ['saɪloʊz][ɪn][ju:z][tu:; tə] - [deɪ]

types	of	Concrete	Silos	in	use	to	-	day
类型	的	具体的	筒仓	在	使用	到	-	天

现今使用的混凝土筒仓类型

[baɪ]

BY
经过

经过

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩]

A	.	A	.	HOUGHTON
一个	.	一个	.	霍顿

AA·霍顿

['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv] " ['kɒŋkri:t] [frɒm; frəm][sænd][məʊldz] , "

Author	of	"	Concrete	from	Sand	Molds	,	"
作者	的	"	具体的	从	沙	模具	,	"

《砂模混凝土》一书的作者

" [ˌɔ:nə'ment(ə)l] ['kɒŋkri:t] [wɪ'ðaʊt] [məʊldz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

"	Ornamental	Concrete	Without	Molds	,	"	etc	.	,	etc	.
"	装饰	具体的	没有	模具	,	"	ETC	.	,	ETC	.

“无需模具的装饰混凝土”等等。

- [fʊl] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən]

18	FULL	PAGE	ILLUSTRATIONS
-	满的	页	插图

18幅全页插图

[nju:] [jɔ:k]
New **York**
新的 约克

纽约

[ðə; ði] ['nɔ:mən] ['dʌblju:] . ['henli] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsi: 'əʊ] .
THE **NORMAN** **W** **.** **HENLEY** **PUBLISHING** **CO** **.**
这 诺曼 W . 亨利 出版 一氧化碳 .

诺曼·W·亨利出版公司

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

[i:] . & [ef] . [en] . [spɑ:n] , ['limitid] . , - HAYMARKET1911
E **.** **&** **F** **.** **N** **.** **SPON** **,** **Ltd** **.** **,** **57** **HAYMARKET1911**
E . & F . N . 赞助 , 有限公司 . , - HAYMARKET1911

E. & FN SPON 有限公司，57 HAYMARKET1911

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No **.** **28** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 28 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['məʊldɪŋ] ['kɒŋkri:t] ['tʃɪmniz]
MOLDING **CONCRETE** **CHIMNEYS**
模具 具体的 烟囱

混凝土烟囱成型

[sleɪt] & [ru:f] [taɪlz]
SLATE **&** **ROOF** **TILES**
石板 & 屋顶 瓷砖

石板瓦和屋顶瓦

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['tri:tɪs]
A **PRACTICAL** **TREATISE**
一个 实际的 论文

实用论著

[ɪk'splænət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [blɒk] [ænd; ənd] [ˌmɒnə'lɪθɪk] [taɪps]
Explanatory **of** **the** **Construction** **of** **Block** **and** **Monolithic** **Types**
解释性 的 这 建造 的 堵塞 和 整体式 类型

砌块式和整体式建筑结构的说明

[ɒv; əv] ['kɒŋkri:t] ['tʃɪmniz] ,
of **Concrete** **Chimneys** **,**
的 具体的 烟囱 ,

混凝土烟囱，

[wɪð] ['i:zəli] [kən'strʌktɪd] [məʊldz][fɔ:(r); fə(r)]
with **easily** **constructed** **Molds** **for**
和 容易地 建造 模具 为了

使用易于制作的模具

[seɪm] .
same **.**
相同的 .

相同的。

[ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [ˌmɒnə'lɪθɪk] ['kɒŋkri:t]
The Construction of Monolithic Concrete
这 建造 的 整体式 具体的

整体式混凝土的施工

[ru:fs] , ['ɔ:lsəʊ][ðə; ði]['məʊldɪŋ][ɒv; əv] ['kɒŋkri:t] [sleɪt] ,
Roofs , also the Molding of Concrete Slate ,
屋顶 , 还 这 模具 的 具体的 石板 ,

屋顶，以及混凝土板岩的成型，

[ru:f] [taɪlz] [ænd; ənd][slæbz] , [ɑ:(r); ə(r)] ['fʊli]
Roof Tiles and Slabs , are fully
屋顶 瓷砖 和 板 , 是 完全

屋顶瓦片和石板，全部

['tri:tɪd]
treated
治疗

治疗

[baɪ]
BY
经过

经过

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩]
A . A . HOUGHTON
一个 . 一个 . 霍顿

AA·霍顿

['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv] " ['kɒŋkri:t] [frɒm; frəm][sænd][məʊldz] , "
Author of " Concrete from Sand Molds , "
作者 的 " 具体的 从 沙 模具 , "

《砂模混凝土》一书的作者

" [ˌɔ:nə'ment(ə)l] ['kɒŋkri:t] [wɪ'ðaʊt] [məʊldz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" Ornamental Concrete Without Molds , " etc . , etc .
" 装饰 具体的 没有 模具 , " ETC . , ETC .

"无需模具的装饰混凝土"等等。

- [fʊl] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən]
15 FULL PAGE ILLUSTRATIONS
- 满的 页 插图

15幅全页插图

[nju:] [jɔ:k]
New York
新的 约克

纽约

[ðə; ði] ['nɔ:mən] ['dʌblju:] . ['henli] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsi: 'əʊ] .
THE NORMAN W . HENLEY PUBLISHING CO .
这 诺曼 W . 亨利 出版 一氧化碳 .

诺曼·W·亨利出版公司

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

[i:] . & [ef] . [en] . [spɑ:n] , ['limitid] . , - HAYMARKET1911
E . & F . N . SPON , Ltd . , 57 HAYMARKET1911
E . & F . N . 赞助 , 有限公司 . , - HAYMARKET1911

E. & FN SPON 有限公司，57 HAYMARKET1911

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .

No	.	29	.	—	The	S	.	&	C	.	Series	.
不	.	-	.	一	这	S	.	&	C	.	系列	.

第 29 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .

Price	1	/	6	net	.
价格	1	/	6	网	.

价格 1/6 净价。

['məʊldɪŋ] & ['kjʊərɪŋ]

MOLDING	&	CURING
模具	&	养护

成型与固化

[ˌɔːnə'ment(ə)l] ['kɒŋkriːt]

ORNAMENTAL	CONCRETE
装饰	具体的

装饰性混凝土

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs]

A	PRACTICAL	TREATISE
一个	实际的	论文

实用论著

['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['veərɪəs] ['meθədz] [ɒv; əv] [prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði][məʊldz][ænd; ənd]

Covering	the	Various	Methods	of	Preparing	the	Molds	and
覆盖	这	各种各样的	方法	的	准备	这	模具	和

涵盖各种模具制备方法和

['fɪlɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['kɒŋkriːt] ['mɪkstʃə(r)] ; ['remədiɪŋ] [dɪ'fekts]

Filling	with	the	Concrete	Mixture	;	Remedying	Defects
填充	和	这	具体的	混合物	;	补救措施	缺陷

填充混凝土混合物；修复缺陷

[ɪn][ðə; ði][kɑːst] ; ['sɜːfɪs] ['triːtmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['veərɪəs] [ɪ'fekts] ;

in	the	Cast	;	Surface	Treatment	for	various	effects	;
在	这	投掷	;	表面	治疗	为了	各种各样的	效果	;

铸造；表面处理以达到各种效果；

[ðə; ði]['prɒpə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ænd; ənd][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]

the	proper	Proportions	and	Preparation	of	the
这	恰当的	比例	和	准备	的	这

适当的比例和制备方法

['kɒŋkriːt] , [ænd; ənd][ðə; ði][best] ['meθədz] [ɒv; əv] ['θʌrəli]

Concrete	,	and	the	best	Methods	of	thoroughly
具体的	,	和	这	最好的	方法	的	彻底

混凝土，以及彻底的最佳方法

['kjʊərɪŋ][ðə; ði] [wɜːk]

Curing	the	Work
养护	这	工作

治愈作品

[baɪ]

BY
经过

经过

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩]

A	.	A	.	HOUGHTON
一个	.	一个	.	霍顿

AA·霍顿

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " ['kɒŋkriːt] [frɒm; frəm][sænd][məʊldz] , "
Author of " Concrete from Sand Molds , "
作者 的 " 具体的 从 沙 模具 , "

《砂模混凝土》一书的作者

" [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['kɒŋkriːt] [wɪ'ðaʊt] [məʊldz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" Ornamental Concrete Without Molds , " etc . , etc .
" 装饰 具体的 没有 模具 , " ETC . , ETC .

"无需模具的装饰混凝土"等等。

[faɪv] [fʊl] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən]
5 FULL PAGE ILLUSTRATIONS
5 满的 页 插图

5幅全页插图

[njuː] [jɔːk]
New York
新的 约克

纽约

[ðə; ði] ['nɔːmən] ['dʌbljuː] . ['henli] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] .
THE NORMAN W . HENLEY PUBLISHING CO .
这 诺曼 W . 亨利 出版 一氧化碳 .

诺曼·W·亨利出版公司

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

[iː] . & [ef] . [en] . [spɑːn] , ['limitid] . , - HAYMARKET1911
E . & F . N . SPON , Ltd . , 57 HAYMARKET1911
E . & F . N . 赞助 , 有限公司 . , - HAYMARKET1911

E. & FN SPON 有限公司，57 HAYMARKET1911

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No . 30 . — The S . & C . Series .
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 30 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['kɒŋkriːt] [wɔːl] [fɔːmz]
CONCRETE WALL FORMS
具体的 墙 表格

混凝土墙体模板

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs]
A PRACTICAL TREATISE
一个 实际的 论文

实用论著

[ɪk'splænət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ɔːl] [taɪps] [ɒv; əv] [wɔːl] [fɔːmz] , [klæmps] , ['sɛpəreɪtərz]
Explanatory of the Construction of all types of Wall Forms , Clamps , Separators
解释性 的 这 建造 的 全部 类型 的 墙 表格 , 夹具 , 分隔符
[ænd; ənd] [sp'eɪsəz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] .
and Spacers for Reinforcement .
和 垫片 为了 加强 .

各种墙体模板、夹具、隔板和钢筋垫片的构造说明。

[fʊl] ['di:teɪlz] [ænd; ənd] ['wɜ:kɪŋ] ['drɔ:ɪŋz] [ɒv; əv][æn; ən] [ˌɔ:tə'mætɪk] [wɔ:l] [klæmp][ɑ:(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] ,

Full	**Details**	**and**	**Working**	**Drawings**	**of**	**an**	**Automatic**	**Wall**	**Clamp**	**are**	**given**	**,**
满的	细节	和	在职的	图画	的	一个	自动的	墙	夹钳	是	给定	,

本文提供了自动墙体夹具的完整细节和工作图纸。

[wɪð] [ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [seɪm] [ɒn][ɔ:l] [staɪlz] [ɒv; əv] [wɔ:lz] .

with	**the**	**operation**	**of**	**same**	**on**	**all**	**styles**	**of**	**Walls**	**.**
和	这	手术	的	相同的	在	全部	风格	的	墙	.

适用于所有类型的墙体。

[faʊn'deɪʃ(ə)nz] , [rɪ'teɪnɪŋ] [wɔ:lz] , ['pleɪsɪŋ] [flɔ:(r)][dʒɔɪnts] , ['məʊldɪŋ]['wɔ:tə(r)] ['teɪblz] [ænd; ənd] ['wɪndəʊ]

Foundations	**,**	**Retaining**	**Walls**	**,**	**Placing**	**Floor**	**Joints**	**,**	**Molding**	**Water**	**Tables**	**and**	**Window**
基础	,	保留	墙	,	放置	地面	关节	,	模具	水	表格	和	窗户

[ledʒ] ,

Ledges	**,**
壁架	,

地基、挡土墙、楼板接缝处理、地下水位和窗台造型

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['məʊldɪŋ] ['faɪə(r)] - [pru:f] [flɔ:z] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] [fɔ:(r); fə(r)]

as	**well**	**as**	**Molding**	**Fire**	**-**	**proof**	**Floors**	**and**	**Preparing**	**Foundations**	**for**
作为	出色地	作为	模具	火	-	证明	楼层	和	准备	基础	为了

['kɒŋkri:t] [wɔ:lz] , [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ] ['fʊli] ['tri:tɪd]

Concrete	**Walls**	**,**	**are**	**also**	**fully**	**treated**
具体的	墙	,	是	还	完全	治疗

此外，防火地板的成型和混凝土墙基础的准备工作也都经过全面处理。

[baɪ]

BY
经过

经过

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩]

A	**.**	**A**	**.**	**HOUGHTON**
一个	.	一个	.	霍顿

AA·霍顿

['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv] " ['kɒŋkri:t] [frɒm; frəm][sænd][məʊldz] , "

Author	**of**	**"**	**Concrete**	**from**	**Sand**	**Molds**	**,**	**"**
作者	的	"	具体的	从	沙	模具	,	"

《砂模混凝土》一书的作者

" [ˌɔ:nə'ment(ə)l] ['kɒŋkri:t] [wɪ'ðaʊt] [məʊldz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

"	**Ornamental**	**Concrete**	**Without**	**Molds**	**,**	**"**	**etc**	**.**	**,**	**etc**	**.**
"	装饰	具体的	没有	模具	,	"	ETC	.	,	ETC	.

"无需模具的装饰混凝土"等等。

- [fʊl] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən]

16	**FULL**	**PAGE**	**ILLUSTRATIONS**
-	满的	页	插图

16幅全页插图

[nju:] [jɔ:k]

New	**York**
新的	约克

纽约

[ðə; ði] ['nɔ:mən] ['dʌblju:] . ['henli] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsi: 'əʊ] .

THE	**NORMAN**	**W**	**.**	**HENLEY**	**PUBLISHING**	**CO**	**.**
这	诺曼	W	.	亨利	出版	一氧化碳	.

诺曼·W·亨利出版公司

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

[i:] . & [ef] . [en] . [spɑ:n] , ['limitid] . , - HAYMARKET1911
E . & F . N . SPON , Ltd . , 57 HAYMARKET1911
E . & F . N . 赞助 , 有限公司 . , - HAYMARKET1911

E. & FN SPON 有限公司，57 HAYMARKET1911

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
No . 31 . — The S . & C . Series .
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 31 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price 1 / 6 net .
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['kɒŋkri:t] ['mɔnjumənts]
CONCRETE MONUMENTS
具体的 纪念碑

混凝土纪念碑

[mɔ:sə'li:əmz]
MAUSOLEUMS
陵墓

陵墓

[ænd; ənd] ['beriəl] [vɔ:lts]
AND BURIAL VAULTS
和 葬礼 金库

以及墓穴

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['tri:tɪs]
A PRACTICAL TREATISE
一个 实际的 论文

实用论著

[ɪk'splænət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði]['məʊldɪŋ][ɒv; əv]['veəriəs] [taɪps] [ɒv; əv] ['kɒŋkri:t] ['mɔnjumənts] , [wɪð] [ðə; ði]
Explanatory of the Molding of various types of Concrete Monuments , with the
解释性 的 这 模具 的 各种各样的 类型 的 具体的 纪念碑 , 和 这
[kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][məʊldz][fɔ:(r); fə(r)] [seɪm] .
Construction of Molds for same .
建造 的 模具 为了 相同的 .

对各种类型混凝土纪念碑的成型工艺及其模具的制作进行解释。

['letərɪŋ] [ænd; ənd][ˌɔ:nə'ment(ə)l] [ɪ'fekts] , [wɪð] ['sɪmp(ə)l] ['meθədz] [ɒv; əv] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði][dɪ'zaɪəd]
Lettering and Ornamental Effects , with simple methods of securing the desired
字母 和 装饰 效果 , 和 简单的 方法 的 确保 这 想要的
[rɪ'zʌlts] , [ɑ:(r); ə(r)] ['fʊli] ['tri:tɪd] .
results , are fully treated .
结果 , 是 完全 治疗 .

字体和装饰效果，以及实现预期效果的简单方法，都得到了充分的讲解。

[plænz][ænd; ənd] [dɪ'zaɪnz] [fɔ:(r); fə(r)] [mɔ:sə'li:əmz] [ænd; ənd]['beriəl] [vɔ:lts] [ɑ:(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] , [wɪð]
Plans and Designs for Mausoleums and Burial Vaults are given , with
计划 和 设计 为了 陵墓 和 葬礼 金库 是 给定 , 和
[kəm'pli:t] ['di:teɪlz] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn]
complete Details of Construction
完全的 细节 的 建造

提供陵墓和墓穴的规划和设计方案，以及完整的施工细节。

[baɪ]
BY
经过

经过

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩]
A . **A** . **HOUGHTON**
一个 . 一个 . 霍顿

AA·霍顿

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " ['kɒŋkriːt] [frɒm; frəm][sænd][məʊldz] , "
Author **of** **"** **Concrete** **from** **Sand** **Molds** **,** **"**
作者 的 " 具体的 从 沙 模具 , "

《砂模混凝土》一书的作者

" [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['kɒŋkriːt] [wɪ'ðaʊt] [məʊldz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" **Ornamental** **Concrete** **Without** **Molds** **,** **"** **etc** **.** **,** **etc** **.**
" 装饰 具体的 没有 模具 , " ETC . , ETC .

“无需模具的装饰混凝土”等等。

- [fʊl] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən]
18 **FULL** **PAGE** **ILLUSTRATIONS**
- 满的 页 插图

18幅全页插图

[nju:] [jɔ:k]
New **York**
新的 约克

纽约

[ðə; ði] ['nɔːmən] ['dʌbljuː] . ['henli] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] .
THE **NORMAN** **W** **.** **HENLEY** **PUBLISHING** **CO** **.**
这 诺曼 W . 亨利 出版 一氧化碳 .

诺曼·W·亨利出版公司

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

[iː] . & [ef] . [en] . [spɑːn] , ['limitid] . , - HAYMARKET1911
E **.** **&** **F** **.** **N** **.** **SPON** **,** **Ltd** **.** **,** **57** **HAYMARKET1911**
E . & F . N . 赞助 , 有限公司 . , - HAYMARKET1911

E. & FN SPON 有限公司，57 HAYMARKET1911

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
No **.** **32** **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
不 . - . — 这 S . & C . 系列 .

第 32 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['kɒŋkriːt]
CONCRETE
具体的

具体的

[flɔːz] & ['saɪdwɔːk]
FLOORS **&** **SIDEWALKS**
楼层 & 人行道

地板和人行道

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['triːtɪs]
A **PRACTICAL** **TREATISE**
一个 实际的 论文

实用论著

[ɪk'spleɪnɪŋ] [ðə; ði] ['məʊldɪŋ] [ɒv; əv] ['kɒŋkriːt] [flɔː(r)] [ænd; ənd] ['saɪdwɔːk] ['juːnɪts] [wɪð] [pleɪn] [ænd; ənd]
Explaining **the** **Molding** **of** **Concrete** **Floor** **and** **Sidewalk** **Units** **with** **Plain** **and**
解释 这 模具 的 具体的 地面 和 人行道 单位 和 清楚的 和
[ˌɔːnə'ment(ə)l] ['sɜːrfɪs] ,
Ornamental **Surfaces** **,**
装饰 表面 ,

阐述具有素面和装饰面的混凝土楼板和人行道单元的成型工艺

['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [pleɪn] [ænd; ənd] [riːɪn'fɔːst] [ˌmɒnə'lɪθɪk] [flɔːz] [ænd; ənd] ['saɪdwɔːk]
also **the** **Construction** **of** **Plain** **and** **Reinforced** **Monolithic** **Floors** **and** **Sidewalks**
还 这 建造 的 清楚的 和 加强型 整体式 楼层 和 人行道
.
:
.

此外，还包括普通和钢筋混凝土整体式楼板和人行道的施工。

[kəm'pliːt] [ɪn'strʌkʃənz] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] ,
Complete **Instructions** **are** **given** **for** **all** **classes** **of** **this** **work** **,**
完全的 指示 是 给定 为了 全部 课程 的 这 工作 ,

本作品所有班级均提供完整说明。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['iːzəli] [kən'strʌktɪd] [məʊldz][fɔː(r); fə(r)] ['daɪmənd] , [hek'sægən(ə)l]
with **Illustrations** **of** **the** **easily** **constructed** **Molds** **for** **Diamond** **,** **Hexagonal**
和 插图 的 这 容易地 建造 模具 为了 钻石 , 六边形
[ænd; ənd] [ɒk'tægənl] [flɔː(r)] [taɪl]
and **Octagonal** **Floor** **Tile**
和 八边形 地面 瓦

附图展示了易于制作的菱形、六边形和八边形地砖模具。

[baɪ]
BY
经过

经过

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩]
A **.** **A** **.** **HOUGHTON**
一个 . 一个 . 霍顿

AA·霍顿

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " ['kɒŋkriːt] [frɒm; frəm][sænd][məʊldz] , "
Author **of** **"** **Concrete** **from** **Sand** **Molds** **,** **"**
作者 的 " 具体的 从 沙 模具 , "

《砂模混凝土》一书的作者

" [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['kɒŋkriːt] [wɪ'ðaʊt] [məʊldz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" **Ornamental** **Concrete** **Without** **Molds** **,** **"** **etc** **.** **,** **etc** **.**
" 装饰 具体的 没有 模具 , " ETC . , ETC .

"无需模具的装饰混凝土"等等。

[eɪt] [fʊl] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən]
8 **FULL** **PAGE** **ILLUSTRATIONS**
8 满的 页 插图

8幅全页插图

[njuː] [jɔːk]
New **York**
新的 约克

纽约

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

由伦敦 E.(A Complete List of the Books Included in)
第2/2页

[ðə; ði] ['nɔ:mən] ['dʌblju:] . ['henli] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsi: 'əʊ] .
THE **NORMAN** **W** **.** **HENLEY** **PUBLISHING** **CO** **.**
这 诺曼 W . 亨利 出版 一氧化碳 .

诺曼·W·亨利出版公司

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

[i:] . & [ef] . [en] . [spɑ:n] , ['limitid] . , - HAYMARKET1911
E **.** **&** **F** **.** **N** **.** **SPON** **,** **Ltd** **.** **,** **57** **HAYMARKET1911**
E . & F . N . 赞助 , 有限公司 . , - HAYMARKET1911

E. & FN SPON 有限公司，57 HAYMARKET1911

[nəʊ] .
No **.**
不 .

不。

- . — [ðə; ði][es] . & [si:] . ['sɪəri:z] .
33 **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
- . — 这 S . & C . 系列 .

33.—S. & C.系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['məʊldɪŋ] ['kɒŋkri:t]
MOLDING **CONCRETE**
模具 具体的

混凝土成型

[bæθ.bɑ:θ] [tʌb] , [ɐkw'eəɹiəmz] [ænd; ənd]
BATH **TUBS** **,** **AQUARIUMS** **AND**
洗澡 浴缸 , 水族箱 和

浴缸、水族箱和

[ˌneitə'tɔ:riəm]
NATATORIUMS
游泳馆

游泳馆

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['tri:tɪs]
A **PRACTICAL** **TREATISE**
一个 实际的 论文

实用论著

[ɪk'spleɪnɪŋ] [ðə; ði]['məʊldɪŋ][ɪn] ['kɒŋkri:t] [ɒv; əv] ['veəriəs] [staɪlz] [ɒv; əv][bæθ.bɑ:θ] [tʌb] , ['lɔ:ndri] [treɪz]
Explaining **the** **Molding** **in** **Concrete** **of** **Various** **Styles** **of** **Bath** **Tubs** **,** **Laundry** **Trays**
解释 这 模具 在 具体的 的 各种各样的 款式 的 洗澡 浴缸 , 洗衣店 托盘
,
,
,

讲解各种款式浴缸、洗衣托盘的混凝土成型工艺

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɪð] ['iːzəli] [kən'strʌktɪd] [məʊldz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] .

etc	.	,	with	Easily	Constructed	Molds	for	the	purpose	.
ETC	.	,	和	容易地	建造	模具	为了	这	目的	.

等等，为此目的，可以使用易于制作的模具。

[ðə; ði] ['məʊldɪŋ] [ɒv; əv][ɐkw'eəɹiəmz][ænd; ənd][ˌneitə'tɔːriəm] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['wɔːtə(r)] -

The	Molding	of	Aquariums	and	Natatoriums	,	as	well	as	the	Water	-
这	模具	的	水族箱	和	游泳馆	,	作为	出色地	作为	这	水	-

['pruːfɪŋ] ['meθədz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [seɪm] ,

proofing	Methods	used	for	same	,
校对	方法	用过的	为了	相同的	,

水族箱和游泳馆的成型工艺，以及用于水族箱和游泳馆的防水方法

[ɑː(r); ə(r)] ['fʊli] ['triːtɪd]

are	fully	treated
是	完全	治疗

已完全治疗

[baɪ]

BY
经过

经过

[ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩]

A	.	A	.	HOUGHTON
一个	.	一个	.	霍顿

AA·霍顿

- [fʊl] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən]

16	FULL	PAGE	ILLUSTRATIONS
-	满的	页	插图

16幅全页插图

[njuː] [jɔːk]

New	York
新的	约克

纽约

[ðə; ði] ['nɔːmən] ['dʌbljuː] . ['henli] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] .

THE	NORMAN	W	.	HENLEY	PUBLISHING	CO	.
这	诺曼	W	.	亨利	出版	一氧化碳	.

诺曼·W·亨利出版公司

['lʌndən]

London
伦敦

伦敦

[iː] . & [ef] . [en] . [spɑːn] , ['limitid] . , - HAYMARKET1911

E	.	&	F	.	N	.	SPON	,	Ltd	.	,	57	HAYMARKET1911
E	.	&	F	.	N	.	赞助	,	有限公司	.	,	-	HAYMARKET1911

E. & FN SPON 有限公司，57 HAYMARKET1911

[nəʊ] . - . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .

No	.	39	.	—	The	S	.	&	C	.	Series	.
不	.	-	.	—	这	S	.	&	C	.	系列	.

第 39 号——S. & C. 系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .

Price	1	/	6	net	.
价格	1	/	6	网	.

价格 1/6 净价。

['nætʃ(ə)rəl] [stə'bɪləti]
NATURAL **STABILITY**
自然的 稳定

自然稳定性

[ænd; ənd]
AND
和

和

[ðə; ði] ['pærəʃuːt] ['prɪnsəp(ə)l]
THE **PARACHUTE** **PRINCIPLE**
这 降落伞 原则

降落伞原理

[ɪn]
IN
在

在

['ɛərəpleinz]
AEROPLANES
飞机

飞机

[baɪ]
BY
经过

经过

['dʌbljuː] . [lə'mɛtrə]
W **.** **LeMAITRE**
W . 勒梅特

W. 勒梅特

[ɒn] .
Hon **.**
尊敬的 .

尊敬的

[sek] . , ['eərəpleɪn] ['bɪldɪŋ] [ænd; ənd] ['flaɪɪŋ] [sə'saɪəti]
Sec **.** **,** **Aeroplane** **Building** **and** **Flying** **Society**
秒 . , 飞机 建筑 和 飞行 社会

飞机制造和飞行协会

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]
With **34** **Illustrations** **and** **48** **pages** **of** **Text**
和 - 插图 和 - 页面 的 文本

包含34幅插图和48页正文

['prefəs] — [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] [stə'bɪləti] — [spiːd] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [stə'bɪləti] — [ðə; ði]
Preface **—** **The** **Importance** **of** **Stability** **—** **Speed** **as** **a** **Means** **of** **Stability** **—** **The**
前言 — 这 重要性 的 稳定 — 速度 作为 一个 方法 的 稳定 — 这
[ləʊ] ['sentə(r)][ɒv; əv]['grævəti] — [ʃɔːt] [spæn][ænd; ənd]['eərɪə] — ['veərɪəb(ə)l] [spiːd] [ænd; ənd][ðə; ði]
Low **Centre** **of** **Gravity** **—** **Short** **Span** **and** **Area** **—** **Variable** **Speed** **and** **the**
低的 中心 的 重力 — 短的 跨度 和 区域 — 多变的 速度 和 这
['pærəʃuːt] ['prɪnsəp(ə)l] — [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [wɪtʃ] [fʊl'fɪl] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
Parachute **Principle** **—** **The** **Design** **which** **fulfils** **the** **Conditions** **.**
降落伞 原则 — 这 设计 哪个 满足 这 状况 .

前言——稳定性的重要性——速度作为稳定性的手段——低重心——短翼展和短面积——变速和降落伞原理——满足条件的设计。

[nəʊ] .
No **.**
不 .

不。

- . — [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz] .
40 **.** **—** **The** **S** **.** **&** **C** **.** **Series** **.**
- . — 这 S . & C . 系列 .

40.—S. & C.系列。

[praɪs][wʌn] / [sɪks][net] .
Price **1** **/** **6** **net** **.**
价格 1 / 6 网 .

价格 1/6 净价。

['bɪldəz] - [k'wɒntɪtɪz]
BUILDERS **'** **QUANTITIES**
建筑商 - 数量

建筑商数量

[baɪ]
BY
经过

经过

['hɒrəs] [em] . ['luːɪs]
HORACE **M** **.** **LEWIS**
贺拉斯 M . 刘易斯

霍勒斯·M·刘易斯

[ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt][ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][mjuː'nɪsɪp(ə)l][ænd; ənd] ['kaʊnti] [ˌendʒə'nɪr]
Associate **Institution** **of** **Municipal** **and** **County** **Engineers**
联系 机构 的 市政 和 县 工程师

市政和县级工程师协会

['membə(r)][ɒv; əv] ['rɔɪəl] ['sænət(ə)ri] ['ɪnstɪtjuːt]
Member **of** **Royal** **Sanitary** **Institute**
成员 的 皇家 卫生 研究所

皇家卫生学会会员

['lektʃərə(r)][ɒn] ['bɪldəz] - [k'wɒntɪtɪz] , [puːl] [skuːl] [ɒv; əv] [tek'nɒlədʒi]
Lecturer **on** **Builders** **'** **Quantities** **,** **Poole** **School** **of** **Technology**
讲师 在 建筑商 - 数量 , 普尔 学校 的 技术

普尔理工学院建筑工程量讲师

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['dʒen(ə)rəl] [ˌɪntrə'dʌkʃn] — [haʊ] [tuː; tə] ['meʒə(r)] ['eəriəz] , [wɪð] [wɜːkt] [ɪg'zæmpl] — ['meθədz] [ɒv; əv]
General **Introduction** **—** **How** **to** **Measure** **Areas** **,** **with** **worked** **Examples** **—** **Methods** **of**
一般的 介绍 — 如何 到 措施 区域 , 和 工作 示例 — 方法 的
['meʒəmənt] : ['ekskəveɪtə(r)] — ['suːəs; 'sjuːəs][ænd; ənd] [haʊs] [dreɪnz] — ['brɪkleɪə(r)] — [riːɪn'fɔːst]
Measurement **:** **Excavator** **—** **Sewers** **and** **House** **Drains** **—** **Bricklayer** **—** **Reinforced**
测量 : 挖掘机 — 下水道 和 房子 排水沟 — 瓦工 — 加强型
['kɒŋkriːt] — ['meɪs(ə)n] — ['sleɪtə(r)] — [sleɪt] ['meɪs(ə)n] — ['taɪlə(r)] — [stəʊn] ,
Concrete **—** **Mason** **—** **Slater** **—** **Slate** **Mason** **—** **Tiler** **—** **Stone** **,**
具体的 — 石匠 — 斯莱特 — 石板 石匠 — 瓦工 — 石头 ,

总论——如何测量面积，附实例——测量方法：挖掘机——下水道和房屋排水沟——砌砖工——钢筋混凝土——泥瓦匠——石板工——石板泥瓦匠——瓦工——石材

['taɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['sleɪtɪŋ] — ['plɑːstərə(r)] — ['kɑːpəntə(r)] — ['dʒɔɪnə(r)][ænd; ənd]['aɪənmʌŋgə(r)] — [smɪθ]

Tiling	and	Slating	—	Plasterer	—	Carpenter	—	Joiner	and	Ironmonger	—	Smith
平铺	和	板岩	—	泥水匠	—	木匠	—	木工	和	五金商	—	史密斯

[ænd; ənd]['faʊndə(r)] — [hɒt]['wɔːtə(r)] ['sɪstəm] — - ['laɪtɪŋ] - [belz] — ['plʌmə(r)] — ['peɪntə(r)] , ['gleɪziə(r)]

and	Founder	—	Hot	Water	System	—	-	Lighting	-	Bells	—	Plumber	—	Painter	,	Glazier
和	创始人	—	热的	水	系统	—	-	灯光	-	钟声	—	水管工	—	画家	,	玻璃工

[ænd; ənd] ['peɪpəhæŋə(r)] — [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] ['bɪlɪŋ] .

and	Paperhanger	—	Examples	of	Billing	.
和	壁纸工	—	示例	的	账单	.

瓷砖和石板—泥瓦匠—木匠—细木工和五金匠—铁匠和铸造工—热水系统—照明—铃铛—水管工—油漆工、玻璃工和墙纸工—计费示例。

[wɪð] [sɪks] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz][ɒv; əv][tekst]

With	6	Illustrations	and	54	pages	of	Text
和	6	插图	和	-	页面	的	文本

包含6幅插图和54页文字

[ðɪs] [wɜːk] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [gɪv] [æn; ən] [ˌelɪ'mentri] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv]

This	work	is	intended	to	give	an	elementary	knowledge	of	the	subject	of
这	工作	是	故意的	到	给	一个	初级	知识	的	这	主题	的

['bɪldəz] - [k'wɒntɪtɪz] ,

Builders	'	Quantities	,
建筑商	-	数量	,

本书旨在提供建筑工程量清单方面的基本知识。

[ænd; ənd][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði][wɒnt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tʃiːp] [jet] [rɪ'laɪəb(ə)l] ['hændbʊk] ,

and	to	meet	the	want	for	a	cheap	yet	reliable	handbook	,
和	到	见面	这	想	为了	一个	便宜的	然而	可靠的	手册	,

为了满足人们对价格低廉但可靠的手册的需求，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [riːtʃ] [ɒv; əv] ['evri] ['bɪldɪŋ] ['stjuːd(ə)nt][ænd; ənd][ɔːl] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [treɪd]

within	the	reach	of	every	building	student	and	all	engaged	in	the	Building	Trade
之内	这	抵达	的	每一个	建筑	学生	和	全部	已订婚的	在	这	建筑	贸易

.

:

.

每个建筑系学生和所有从事建筑行业的人员都能轻松获取。

[wɪð] [ðɪs] [wɜːk] ['eni] [wʌn] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [treɪd] [kæn; kən] ['meʒə(r)] [ʌp] [ɪ'fɪʃ(ə)ntli] [ə'kɔːdɪŋ]

With	this	work	any	one	connected	with	the	Trade	can	measure	up	efficiently	according
和	这	工作	任何	一	连接	和	这	贸易	能	措施	向上	高效	根据

[tuː; tə][ðə; ði] ['kʌstəməri] ['meθədz] [ɒv; əv] ['meʒəmənt] ,

to	the	customary	methods	of	measurement	,
到	这	习惯	方法	的	测量	,

通过这项工作，任何与贸易相关的人员都可以按照惯常的测量方法有效地进行测量。

[ɪn][ðə; ði] " ['lʌndən] ['stændəd] .

in	the	"	London	Standard	.
在	这	"	伦敦	标准	.

在《伦敦标准报》上。

" [ðə; ði][es] . & [siː] . ['sɪəriːz]

"	THE	S	.	&	C	.	SERIES
"	这	S	.	&	C	.	系列

S. & C.系列

['juːnɪfɔːm] , [ɪn] [klɒθ] , [praɪs] 1s .

Uniform	,	in	cloth	,	Price	1s	.
制服	,	在	布	,	价格	1s	.

制服，布料，价格 1 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[net] [iːtʃ] .
net each .
网 每个 .

每人净值。

[wʌn] . ['mɒd(ə)n]['praɪməri] ['bætəris] .
1 . Modern Primary Batteries .
1 . 现代的 基本的 电池 .

1. 现代一次电池。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [ˌtuː'tuː] .
By N . H . Schneider . 2 .
经过 N . H . 施耐德 . 2 .

作者：NH Schneider。2.

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'stɔːl] [ɪ'lektrɪk] [belz] , [ə'nʌnsieɪtə(r)] [ænd; ənd] [ə'lɑːmz] .
How to Install Electric Bells , Annunciators and Alarms .
如何 到 安装 电的 钟声 , 播音员 和 警报 .

如何安装电铃、警报器和报警器。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [θriː] .
By N . H . Schneider . 3 .
经过 N . H . 施耐德 . 3 .

作者：NH Schneider.3.

[ɪ'lektrɪk(ə)l] ['sɜːkɪts] [ænd; ənd]['daɪəˌgræm] , [pɑːt][ai] . [baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [fɔːr] .
Electrical Circuits and Diagrams , Part I . By N . H . Schneider . 4 .
电气 电路 和 图表 , 部分 我 . 经过 N . H . 施耐德 . 4 .

电路图和电路图，第一部分。作者：NH Schneider。4.

[ɪ'lektrɪk(ə)l] ['sɜːkɪts] [ænd; ənd]['daɪəˌgræm] , [pɑːt][ˌaɪ 'aɪ] .
Electrical Circuits and Diagrams , Part II .
电气 电路 和 图表 , 部分 二 .

电路图和电路原理，第二部分。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [faɪv] .
By N . H . Schneider . 5 .
经过 N . H . 施耐德 . 5 .

作者：NH Schneider.5。

[ɪk'sperɪməntɪŋ] [wɪð] [ɪn'dʌkʃ(ə)n] [kɔɪlz] .
Experimenting with Induction Coils .
实验 和 就职 线圈 .

感应线圈实验。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] ([eɪtʃ] . [es] . ['nɔːri]) . [sɪks] .
By N . H . Schneider (H . S . Norrie) . 6 .
经过 N . H . 施耐德 (H . S . 诺里) . 6 .

作者：NH Schneider（HS Norrie）。6.

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] .
The Study of Electricity for Beginners .
这 学习 的 电 为了 初学者 .

电学入门。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . ['sɛvən] .
By N . H . Schneider . 7 .
经过 N . H . 施耐德 . 7 .

作者：NH Schneider.7.

[draɪ] ['bætəris] , [haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [ænd; ənd] [ju:z] [ðem; ðəm] .

Dry	Batteries	,	how	to	make	and	Use	them	.
干燥	电池	,	如何	到	制作	和	使用	他们	.

干电池：如何制作和使用。

[baɪ] [ə; eɪ] [draɪ] ['bætri] ['ekspɜ:t] . [eit] .

By	A	Dry	Battery	Expert	.	8	.
经过	一个	干燥	电池	专家	.	8	.

由干电池专家撰写。8.

[ɪ'lektrɪk] [gæs] ['laɪtɪŋ] .

Electric	Gas	Lighting	.
电的	气体	灯光	.

电煤气照明。

[baɪ] [en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . [naɪn] .

By	N	.	H	.	Schneider	.	9	.
经过	N	.	H	.	施耐德	.	9	.

作者：NH Schneider.9。

['mɒd(ə)l] [sti:m] ['endʒɪn] [dɪ'zaɪn] .

Model	Steam	Engine	Design	.
模型	蒸汽	引擎	设计	.

模型蒸汽机设计。

[baɪ] [ɑ:(r)] . [em] . [di:] - . - .

By	R	.	M	.	de	Vignier	.	10	.
经过	拉	.	M	.	德	-	.	-	.

作者：RM de Vignier。10.

[ɪn'venʃnz] , [haʊ] [tu:; tə] [prə'tekt] , [sel] [ænd; ənd] [bai] [ðem; ðəm] .

Inventions	,	how	to	Protect	,	Sell	and	Buy	Them	.
发明	,	如何	到	保护	,	卖	和	买	他们	.

发明创造的保护、出售和购买方式。

[baɪ] [ef] . [bi:] . [raɪt] . - .

By	F	.	B	.	Wright	.	11	.
经过	F	.	B	.	赖特	.	-	.

作者：FB Wright.11。

['meɪkɪŋ] ['waɪələs] ['aʊtfɪts] .

Making	Wireless	Outfits	.
制作	无线的	服装	.

打造无线装备。

[baɪ] [en] . ['hærɪs(ə)n] . - .

By	N	.	Harrison	.	12	.
经过	N	.	哈里森	.	-	.

作者：N. Harrison。12.

['waɪələs] ['telɪfəʊn] [kən'strʌkʃn] .

Wireless	Telephone	Construction	.
无线的	电话	建造	.

无线电话构造。

[baɪ] [en] . ['hærɪs(ə)n] . - .

By	N	.	Harrison	.	13	.
经过	N	.	哈里森	.	-	.

作者：N. Harrison。13.

['præktɪkl] [ɪ'lektrɪks] ; [ə; eɪ] [ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l] ['hændi] [bʊk] [ɒn] ['evrideɪ] [ɪ'lektrɪk(ə)l] ['mætəz] . - .

Practical	Electrics	;	a	Universal	Handy	Book	on	Everyday	Electrical	Matters	.	14	.
实际的	电气	;	一个	普遍的	便利	书	在	每天	电气	事情	.	-	.

实用电气手册；一本关于日常电气问题的通用实用手册。14.

[haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] - - [fʊt] [baɪ] - [pleɪn] ['glaɪdə(r)] .

How	to	Build	a	20	-	foot	Bi	-	plane	Glider	.
如何	到	建造	一个	-	-	脚	双	-	飞机	滑翔机	.

如何建造一架20英尺的双翼滑翔机。

[baɪ][ə; eɪ] . [piː] . ['mɔːgən] . - .

By	A	.	P	.	Morgan	.	15	.
经过	一个	.	P	.	摩根	.	-	.

美联社摩根报道。15.

[ðə; ði]['mɒd(ə)l] ['vɔːdəvɪl] ['θɪətə(r)] .

The	Model	Vaudeville	Theatre	.
这	模型	杂耍剧	剧院	.

模范杂耍剧院。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . - .

By	N	.	H	.	Schneider	.	16	.
经过	N	.	H	.	施耐德	.	-	.

作者：NH Schneider。16.

[ðə; ði]['faɪərmənz] [gaɪd] ; [ə; eɪ] ['hændbʊk] [ɒn][ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv] ['bɔɪləz] .

The	Fireman's	Guide	;	a	Handbook	on	the	Care	of	Boilers	.
这	消防员的	指导	;	一个	手册	在	这	关心	的	锅炉	.

消防员指南；锅炉保养手册。

[baɪ][keɪ] . [piː] . ['dɑːlstrəm] . - .

By	K	.	P	.	Dahlstrom	.	17	.
经过	K	.	P	.	达尔斯特罗姆	.	-	.

作者：KP Dahlstrom。17.

[ə; eɪ] . [biː] . [siː] . [ɒv; əv][ðə; ði] [stiːm] ['endʒɪn] , [wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɔːtə'mætɪk]

A	.	B	.	C	.	of	the	Steam	Engine	,	with	a	Description	of	the	Automatic
一个	.	B	.	C	.	的	这	蒸汽	引擎	,	和	一个	描述	的	这	自动的

['gʌvənə(r)] .

Governor	.
州长	.

蒸汽机基础知识，附自动调速器说明。

[baɪ][dʒeɪ] . [piː] . [lɪsk] . - .

By	J	.	P	.	Lisk	.	18	.
经过	J	.	P	.	利斯克	.	-	.

作者：JP Lisk。18.

['sɪmp(ə)l] ['səʊldərɪŋ] , [bəuθ] [hɑːd] [ænd; ənd] [sɒft] .

Simple	Soldering	,	both	Hard	and	Soft	.
简单的	焊接	,	两个都	难的	和	柔软的	.

简单的焊接，包括硬焊和软焊。

[baɪ][iː] . ['θætʃə(r)] . - .

By	E	.	Thatcher	.	19	.
经过	E	.	撒切尔夫人	.	-	.

作者：E. Thatcher。19.

[ɪg'nɪʃ(ə)n] [ɐkj'uːmjʊlˌeɪtəz] , [ðeə(r)][keə(r)][ænd; ənd] ['mænɪdʒmənt] .

Ignition	Accumulators	,	their	Care	and	Management	.
点火	蓄电池	,	他们的	关心	和	管理	.

点火蓄能器及其保养与管理。

[baɪ][eɪtʃ] . [eɪtʃ] . [juː] . [krɒs] . - .

By	H	.	H	.	U	.	Cross	.	20	.
经过	H	.	H	.	U	.	叉	.	-	.

作者：HHU Cross.20。

[kiː] [tuː; tə]['lɪniə(r)] [pə'spektɪv] .
Key to Linear Perspective .
钥匙 到 线性 看法 .

线性透视的关键。

[baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['daɪmənd] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . . - .
By C . W . Dymond , F . S . A . . 21 .
经过 C . W . 戴蒙德 , F . S . 一个 . . - .

作者：CW Dymond，FSA.21。

['elɪmənts] [ɒv; əv] [tə'lefəni] .
Elements of Telephony .
元素 的 电话 .

电话原理。

[baɪ]['ɑːθə(r)] [krɒtʃ] . - .
By Arthur Crotch . 22 .
经过 亚瑟 裆 . - .

作者：亚瑟·克罗奇。22.

[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['dʒaɪrəskəʊp] .
Experimental Study of the Gyroscope .
实验 学习 的 这 陀螺仪 .

陀螺仪的实验研究。

[baɪ][viː] . [iː] . ['dʒɒnsn] , [em] . [ə; eɪ] . . - .
By V . E . Johnson , M . A . . 23 .
经过 V . E . 约翰逊 , M . 一个 . . - .

作者：VE Johnson，MA.23。

[ðə; ðɪ] ['kɔːrlɪs] ['endʒɪn] .
The Corliss Engine .
这 科利斯 引擎 .

科利斯发动机。

[baɪ][dʒeɪ] . [tiː] . ['hɛnˌθɔːrn] . - .
By J . T . Henthorn . 24 .
经过 J . T . 亨索恩 . - .

作者：JT Henthorn。24.

['waɪələs] [tə'legrəfi] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'tendɪŋ] ['ɒpəreɪtə(r)s] .
Wireless Telegraphy for Intending Operators .
无线的 电报 为了 意图 运营商 .

无线电报操作指南。

[baɪ][siː] . [keɪ] . [piː] . ['iːdn] . - .
By C . K . P . Eden . 25 .
经过 C . K . P . 伊甸园 . - .

作者：CKP Eden.25。

['waɪərɪŋ] ['haʊzɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [ɪ'lektrɪk] [laɪt] .
Wiring Houses for the Electric Light .
接线 房屋 为了 这 电的 光 .

房屋电灯布线。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . - .
By N . H . Schneider . 26 .
经过 N . H . 施耐德 . - .

作者：NH Schneider。26.

[ləʊ] ['vəʊltɪdʒ] [ɪ'lektrɪk] ['laɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['stɔːrɪdʒ] ['bætri] .
Low Voltage Electric Lighting with the Storage Battery .
低的 电压 电的 灯光 和 这 贮存 电池 .

低压蓄电池照明。

[baɪ][en] . [eɪtʃ] . ['ʃnaidə] . - .
By **N** . **H** . **Schneider** . **27** .
经过 N . H . 施耐德 . - .

作者：NH Schneider。27.

['præktɪkl] ['saɪləʊ] [kən'strʌkʃn] [ɪn] ['kɒŋkri:t] .
Practical **Silo** **Construction** **in** **Concrete** .
实际的 筒仓 建造 在 具体的 .

混凝土筒仓实用建造方法。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By **A** . **A** . **Houghton** . **28** .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton。28.

['məʊldɪŋ] ['kɒŋkri:t] ['tʃɪmniz] , [sleɪt] [ænd; ənd] [ru:f] [taɪlz] .
Molding **Concrete** **Chimneys** , **Slate** **and** **Roof** **Tiles** .
模具 具体的 烟囱 , 石板 和 屋顶 瓷砖 .

混凝土烟囱、石板瓦和屋顶瓦的模制。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By **A** . **A** . **Houghton** . **29** .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton。29.

['məʊldɪŋ] [ænd; ənd] ['kjʊərɪŋ] [ˌɔ:nə'ment(ə)l] ['kɒŋkri:t] .
Molding **and** **Curing** **Ornamental** **Concrete** .
模具 和 养护 装饰 具体的 .

装饰性混凝土的成型和养护。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By **A** . **A** . **Houghton** . **30** .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton。30.

['kɒŋkri:t] [wɔ:l] [fɔ:mz] .
Concrete **Wall** **Forms** .
具体的 墙 表格 .

混凝土墙体模板。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By **A** . **A** . **Houghton** . **31** .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton.31。

['kɒŋkri:t] ['mɔnjumənts] , [mɔ:sə'li:əmz] [ænd; ənd] ['beriəl] [vɔ:lts] .
Concrete **Monuments** , **Mausoleums** **and** **Burial** **Vaults** .
具体的 纪念碑 , 陵墓 和 葬礼 金库 .

混凝土纪念碑、陵墓和墓穴。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By **A** . **A** . **Houghton** . **32** .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton.32。

['kɒŋkri:t] [flɔ:z] [ænd; ənd] ['saɪdwɔ:k] .
Concrete **Floors** **and** **Sidewalks** .
具体的 楼层 和 人行道 .

水泥地面和人行道。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] . - .
By **A** . **A** . **Houghton** . **33** .
经过 一个 . 一个 . 霍顿 . - .

作者：AA Houghton.33。

['məʊldɪŋ] ['kɒŋkriːt] [bæθ.bɑːθ] [tʌb] , [ɐkw'eəɹiəmz][ænd; ənd][,neitə'tɔːriəm] .

Molding	Concrete	Bath	Tubs	,	Aquariums	and	Natatoriums	.
模具	具体的	洗澡	浴缸	,	水族箱	和	游泳馆	.

混凝土浴缸、水族箱和游泳馆的模制。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] .

By	A	.	A	.	Houghton	.
经过	一个	.	一个	.	霍顿	.

作者：AA Houghton。

- [tuː; tə] - [ɪn'kluːsɪv] .

34	to	38	inclusive	.
-	到	-	包容性	.

34 至 38 岁（含 34 岁和 38 岁）。

[wɜːks] [ɒn] ['kɒŋkriːt] [stˈrʌktʃəz] , [baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['hoʊtn̩] , [ænd; ənd] [naʊ] [ɪn][ðə; ði] [pres] . - .

Works	on	Concrete	Structures	,	by	A	.	A	.	Houghton	,	and	now	in	the	Press	.	39	.
作品	在	具体的	结构	,	经过	一个	.	一个	.	霍顿	,	和	现在	在	这	按	.	-	.

AA Houghton 的《混凝土结构研究》一书现已出版。39.

['nætʃ(ə)rəl] [stə'bɪləti] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pærəʃuːt] ['prɪnsəp(ə)l][ɪn] ['ɛərəpleinz] .

Natural	Stability	and	the	Parachute	Principle	in	Aeroplanes	.
自然的	稳定	和	这	降落伞	原则	在	飞机	.

飞机中的自然稳定性和降落伞原理。

[baɪ]['dʌbljuː] . [lə'mɛtrə] . - .

By	W	.	LeMaitre	.	40	.
经过	W	.	勒梅特	.	-	.

作者：W. LeMaitre。40.

['bɪldəz] - [k'wɒntɪtɪz] .

Builders	'	Quantities	.
建筑商	-	数量	.

建筑工程量。

[baɪ][eɪtʃ] . [em] . ['luːɪs] .

By	H	.	M	.	Lewis	.
经过	H	.	M	.	刘易斯	.

作者：H·M·刘易斯。

[iː] . & [ef] . [en] . [spɑːn] , ['limitid] . , ['lʌndən] .

E	.	&	F	.	N	.	SPON	,	Ltd	.	,	LONDON	.
E	.	&	F	.	N	.	赞助	,	有限公司	.	,	伦敦	.

E. & FN SPON 有限公司，伦敦。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神